

HORA NOVA

Periòdic
Independent de
l'Empordà

22 - 28 setembre 1982

Número 281

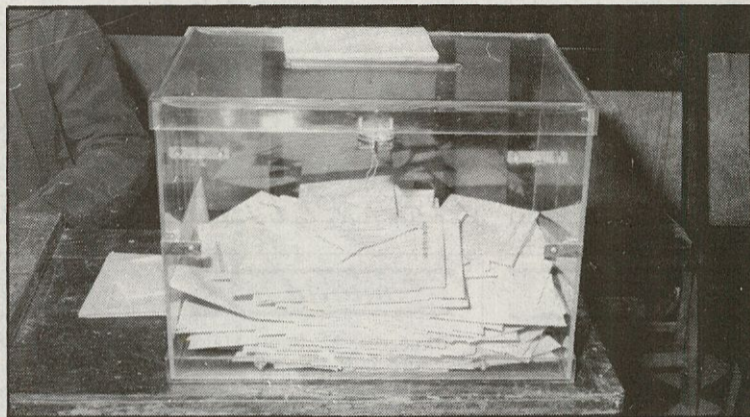
3 Francs - 40 Pessetes

ANIVERSARI
5^e
HORA
NOVA

Molts empordanesos a les llistes electorals

Ja s'han fet públiques les llistes que es presenten a les eleccions del proper 28 d'octubre. Concretament en la circumscripció de Girona s'han presentat onze opcions a les dues cambres i exclusivament sis pel Congrés i una pel Senat. Un bon nombre dels candidats estan estretament lligats amb l'Empordà.

HORA NOVA ofereix avui aquests noms així com informacions de les primeres presentacions de candidatures que s'han dut a terme a casa nostra i que són les del Partit Socialista de Catalunya (P.S.C-P.S.O.E) i de Nacionalistes d'Esquerra. (Informació plana 7).



De nou la urna, als col·legis electorals, serà el signe d'un país en democràcia



la Pubilla del Far

Elegida Pubilla de les nostres comarques

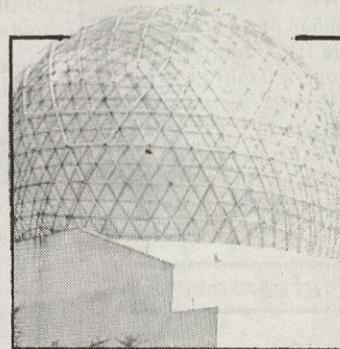
(Redacció).— Els passats dies onze i dotze de setembre es celebraren a Solsona les festes d'elecció i proclamació de la Pubilla de Catalunya. En el decurs d'aquestes festes fou escollida Maria Isabel Moradell, actual Pubilla del Far d'Empordà, com a Pubilla de les Comarques de Girona.

Cada any el Foment de les Tradicions Popolars convoca

aquest certamen, al que concorren Pubilles d'arreu de Catalunya. Enguany la festa es celebrà, com ja ha quedat dit, a la capital del Solsonès amb l'assistència, entre altres de les Pubilles de Llançà, Elisenda Gurri, la de Figueres Concepció Perez, i la del Far, Maria Isabel Moradell, la qual sortirà elegida Pubilla de les Comarques de Girona i dama d'Honor de la de Catalunya.

Són errònies i desautoritzades les informacions aparegudes sobre el testament de Gala Dalí

Les notícies aparegudes sobre el text del testament de Gala Dalí han estat desmentides pel Patronat del Museu. Fonts consultades per HORA NOVA (pàg. 6) juntament amb un article de Ramón Guardiola (pàg. 3) aclareixen la qüestió.



futbol

Planas, del Figueres, amb commoció cerebral

Vint-i-cinc gols a Tercera Regional

Es parla de...

Figueres

Postulació a favor de la lluita contra el càncer (Pàg. 4). IV Aplec de la Salut de Terrades (Pàg. 4). Activitats al Casal de la Joventut (Pàg. 4). Brillant actuació d'Eulàlia Solè. (Pàg. 5). Amb el fracàs d'un nou intent, Figueres no pot solucionar, encara el problema dels pardals (Pàg. 5). De nou arriba «Rialles» per als més menuts (Pàg. 6). Tripijoc ens retorna la llum amb «Tirant lo negre» (Pàg. 6). Conferències a l'Escorxador (Pàg. 6). Polèmica entorn el testament de Gala (Pàg. 6) Els problemes amb l'aparcament en els canvis de quinzena (Pàg. 6). Molts empordanesos a les llistes electorals (Pàg. 7). En la llista socialista Joan Manuel I Pozo i Emili Pallach (Pàg. 7). Nacionalistes d'Esquerra presenta tres empordanesos a la llista pel Congrés de Diputats (Pàg. 7).

Selva de Mar

La Font dels lledoners torna a ser un lloc d'esplai (Pàg. 12)

Portús

La gran festa del «Retornament Català», properament al Castell de Bellguarda (Pàg. 12).

Sortim els dimarts

(Redacció).—A partir d'aquest número d'HORA NOVA comença una nova etapa pel que fa als esports. Una reestructuració de l'equip dels nostres redactors d'aquesta secció, en Joaquim Ballester, en Jordi Serra i en Josep Maria Gumbau, coordinats per l'Emili Casademont, junta amb nous «fitxatges» que estan previstos, procuraran donar una més gran i completa informació esportiva.

Però per tal que aquesta informació arribi en el seu moment, a partir del proper mes d'octubre, concretament del dia cinc, tindreu l'HORA NOVA als llocs de venda a partir del dimarts de cada setmana.

CONTAC

SO PROFESSIONAL - DISCOS
ALTA FIDELITAT - VIDEO
MAGNETOSCOPIES i PROJECTORS

Corsega, 633 telf. 2562503/04 BARCELONA - 25
Sant Pau, 82 telf. 50.93.00 FIGUERES

JVC
AIWA
REVOX
BENYTON
CITRONIC
KLIPSCH
BRYSTON
FOSTEX
SENNHEISER
SABA

DIRECTOR:

Jordi Vallmajó

SOTS-DIRECTOR:

Alfons Gumbau

REDACTORS:

Josep Augé; Joaquim Ballester; Martí Balló; Jordi Bech; Vicenç Burgas; Jordi Cabezas; Carles Coll; Francesc Cruanyes; Xavi Dunjó; Damià Espelt, F. Garrido Pallardó; Narcís Genís; Tony Godoy; Ramón Guardiola; Igor Grabulosa; Josep M^a Gumbau; Jaume Hugas; Jordi Jordà; Joan Lorenzo; Carles Mallart; Josep Maria Ortega; Jordi Picañol (dibuixant); Didac Piñero; Lluís Plana; Josep Playà; Jaume Quintana; Angel Rodríguez; Lluís Serra; Jordi Serra; Artur Soldevila; Xavier Turner; Dolors Vial; Iolanda Zamora

COL-LABORADORS:

Josep M^a Ametlla; M^a Angels Anglada; Joan Armangué; Josep M^a Company; Jaume Guillaumet; Joan Guillaumet; Albert Gurt; Eduard Puig; Alfons Romero; Rafael Santos Torroella; Miquel Sempere; Ernest Vila; Josep M^a Xampenya

CARRER SANT JOSEP, 23 - FIGUERES

Tels. Redacció: 50 57 63 - Administració i Publicitat: 50 59 58

COMERCIAL i SUBSCRIPCIONS:

M^a Assumpció Casamitjana

PROMOCIÓ i PUBLICITAT:

Josep de la Fé

PRÉSIDENT:

Carles López Cusi

Editat per EDITORA EMPORDANESA SA.

Tallers propis de Fotocomposició - Tel. 50 59 58

Impressa a Gràfiques Canigó - Figueres

Les opinions que s'expressen en les pàgines del periòdic són únicament idees personals. L'opinió d'HORA NOVA s'expressa solament a través d'editorials

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que el Banco de España aplicará durante la presente semana

Cambios que el Banco de España aplicará a las operaciones que realice por su propia cuenta durante la semana de, salvo aviso en contrario (B.O.E. del 19-4-76).

Letras correspondientes a las divisas convertibles admitidas a cotización en el Mercado de Billetes	COMPRADOR	VENDEDOR
	PESETAS	PESETAS
1 Dólar USA. Billete grande (1)	110,27	114,41
Billete pequeño (2)	109,17	114,41
1 Dólar canadiense	88,95	92,73
1 Franco francés	15,60	16,19
1 Libra esterlina (3)	188,63	195,70
1 Libra irlandesa	150,96	156,62
1 Franco suizo	51,75	53,69
100 Francos belgas	221,43	229,73
1 Marco alemán	44,14	45,80
100 Liras italianas (4)	7,84	8,62
1 Florín holandés	40,30	41,80
1 Corona sueca	17,61	18,36
1 Corona danesa	12,47	13,00
1 Corona noruega	15,83	16,50
1 Marco finlandés	22,87	23,83
100 Chelines austríacos	625,46	652,04
100 Escudos portugueses	80,00	126,71
100 Yens japoneses	41,79	43,09



Información facilitada por:

«CADESBANK»

BANCO CATALAN DE DESARROLLO

PETITS ANUNCIS

• Se busca señorita estudiante para compartir piso con tres más en Barcelona, telfs. 50 11 37 6 50 38 41

• Venc «Gran Enciclopedia Catalana» 15 volums, impecable, per 60.000.— tel. 50 21 35.

• Se vende casa grande en Albons, telf. 77 18 84 mañanas antes de las 12

• Industrial de 54 años separado necesita señorita de 35 a 45 años sola, diligente y seria para formar un hogar feliz. Escribir al Apartado 61 de Martaró o telf. 93-799.53.01

• Venc parcela a Sant Miquel de Fluvià. Urbanització Can Gran, de 426 m2. amb aigua. 600.000 ptes. Tel. 39 03 73.

• Señora de 30 anys busca treball d'administració de finques immobiliàries o similar, 9 anys d'experiència. Tel. 50 08 26.

• Es necessita cantant professional amb experiència. Raó telf. 50 08 86 o 50 51 82 (nits).

• Se venden cachorros Epagneul Breton con «pedigree», 2 meses telf. 50 43.97.

• Busco en Rosas o alrededor piso para alquilar tiempo indefinido. Llamar tel.50 59 58 Sr. Pablo, de 9 a 1 mañana.

• Barceloní del Rosselló, gran, llest i seriós, cerca habitació a Figueres centre. Casa senyora sola. Codina, 17 rue la Barre. 66000 Perpignan. Francia.

• Venc furgoneta 4 F en bon estat 40.000 ptes. Tel. 39 03 73.

• Busco trabajo. Tengo 2 años de secretariado. Razón tel. 50 13 10.

• Sra. de 25 años, catalana, busca trabajo de dependienta o limpieza. Horas a convenir. Razón 50 47 11.

• Auxiliar administrativa amb experiència busca treball d'oficina a hores o fixa. Raó tel. 50 76 90.

• Llicenciada de nou en Dret, amb experiència, busca feina. Mecanografia. Català. Bon expedient. Tel. 50 32 23 (Mariana).

• Es donen classes a domicili Clases de repàs: Llengua ciències, fins a sisè de Bàsica Raó: 50 21 53.

• Chica 21 años se ofrece para trabajar. Tel. 50 58 34.

• S'ofereix estudiant diplomada infermeria. Tel. 57 05 19 tardes de 3 a 8.

• Vendo apartamento en Sta. Margarita, completamente amueblado, cocina, comedor, 3 dormitorios, 2 baños, piscina y parking telf. 25 72 74

• Es donen classes fins a 6è. d'E.G.B. Raó telf. 50 95 28 o 79 40 23.

• Particular compra piso en Rosas alrededor de 100 m2. Ofertas, Fernando. calle Dr. Ulles n^o 157 bajos. Terrassa (Barcelona).

• Vendo SEAT 127 en perfecto estado GE-J 285.000 pts. tel. 50.32.13.

• Se ofrece albañil para remiendos particulares telf. 50.32.13.

• Se traspasa pescadería en Viviendas del Parque. Todo completo con frigorífico y congelador. Razón tel. 50 26 25.

• Venc local en Pedret i Marzà de 428 m2. i una parcela a prop al local amb aigua a 11 quilòmetres de Roses i 8 de Figueres 1.00.000 ptes. Tel. 39 03 73.

• S'ofereix puericultora diplomada per treballar en una guarderia o per tenir cura de nens. Tel. 50 38 83 o 50 25 69.

• Se necesita matrimonio jubilado para vivir en granja Tel. 50 14 62 y 50 27 63.

Farmàcies

Dimecres, 22
Martín - Rambla, 11
Dijous, 23
Xirau - J. Maragall, 4
Divendres, 24
Massachs - P. Ajunt. 14
Dissabte, 25
Riera - Ample, 28
Diumenge, 26
Deulofeu - Monturiol, 19
Dilluns, 27
Vidal - S. Pau, 38
Dimarts, 28
Bonmati - Rambla, 10

Telèfons urgents

Bombers 50 00 80
21 09 08
Ambulatori 50 03 65
Ajuntament 50 01 00
Cliniques
Catalunya 50 15 39
Figueres 50 31 00
Santa Creu 50 36 50
Creu Roja 50 17 99
50 56 01
Hospital 50 14 00
Jutjats 50 14 21
50 03 69
Incendis forestals 21 09 08
Polícia 50 09 29
Guàrdia Civil 50 13 55
Guàrdia Urbana 51 01 11
Taxis 50 40 43
50 00 08
Correus 50 11 29
Ambulàncies 50 83 17
Ambulància assistida
50 31 00
Dipòsit de sang 50 03 65
Centre Recuperació
50 10 86
Alcohòlics Anònims
25 06 61
93-317 77 77

Òbits

Maria Guillaudo Budo, 88 anys; Vicente Albiol Pauner, 85; Sebastian Roig Sirvent, 87; Vicente Brugués Jou, 87 anys.

Torn de taxis

Dimecres, 22
Francisco Morcillo Gomez
M. de l'Ham, 41-4art.
José Oliveras Casademont
S. LLúcia, 5 - 50 24 57
Dijous, 23
José Tomás Falcón Díaz
Sant Pau, 129-1er.-1^a
José Picornell Pous
V. Català, 18-1er.-502022
Divendres, 24
Conrado Llanet Planas
Eras de Vila, 17
José M. Oliveras Terrades
Oliba, 39 - 50 21 06
Dissabte, 25
Juan Sagué i Masias
Escolapió, 3 - 50 20 32
Andres Asparó i Argelés
S. Antoni, 55 - 50 38 09
Diumenge, 26
Jaime Mach i Costa
E. Rodeja, 6 - 50 22 84
Daniel Puig i Alvero
Pere III, 8 - 50 32 57
Dilluns, 27
Espan Maurell i Juves
Pere III, 4-2on. 50 46 99
Miquel Vilanova i Serrat
E. Rodeja, 8 - 50 25 84
Dimarts 28
Juan Surrell i Tarrats
Sant Joan Bta. - 50 31 51
Manuel Gutierrez Santos
M. de l'Ham, 15-3er.

Naixements

Jesus Salazar Fernandez;
Ana Fernando Vilardell;
Francisco Arix Solis; Baldomero Ortega Parra; Raquel Moreno Casado; Montserrat Gasull Casasayas.

Santoral

Dimecres, 22: Sants Maurici, Candi i Santí i Sta. Digna. **Dijous, 23:** Sts. Li i Constanci, Andreu i Joan i Sta. Tecla. **Divendres, 24:** La Mare de Déu de la Mercè, Sts. Gerard, Rústic i Tirs. **Dissabte, 25:** Sts. Eugeni i Màxim i Sta. Aurèlia. **Diumenge, 26:** Sts. Comes, Damià i Nil, Sta. Eugenia d'Obornai. **Dilluns, 27:** Sts. Vicenç de Paül, Adolf, Marc i Abderic. **Dimarts, 28:** Sants Wenceslau, Marçal, Zòssim, Silf i Salamó.

Museus

Museu de l'Empordà.— Hores de visita: Feiners d'11 a 13 i de 4,30 a 8. Festius: d'11 a 2 i de 4,30 a 8.

Museu de Joguets.— Obert de 10 a 12,30 i de 16 a 19,30 tots els dies.

Museu Dalí.— Obert de 10 a 12,30 i de 15 a 19,30 tots els dies.

O.N.C.E.

Dia 13: 483
Dia 14: 815
Dia 15: 516
Dia 16: 520
Dia 17: 359

Misses

Parròquia de Sant Pere
A les 9, 10, 12, 18 i 20 hores. Anticipada festius a les 18,20
Immaculada i Sant Pau
A les 8,30, 10,30, 11,30, 12,30, 20,30 (Cripta). Anticipada les 19,30 i 20,30
Parròquia del Bon Pastor
A les 19, 11 i 12 hores Anticipada a les 20 hores.
Parròquia Sagrada Família
9, 11,15, 12,15 19,15 hores. Anticipada a les 20,15 hores.
Parròquia del Poble Nou
A les 10,30 i 20 hores. Anticipada les 20 hores.
Ntra. Sra. Desamparats
8,30 10, 11,30 i 20 hores. Anticipada a les 20 hores.
Religioses Cor de Maria
A les 9 hores.
Religioses Sant Josep
A les 7,30 hores.

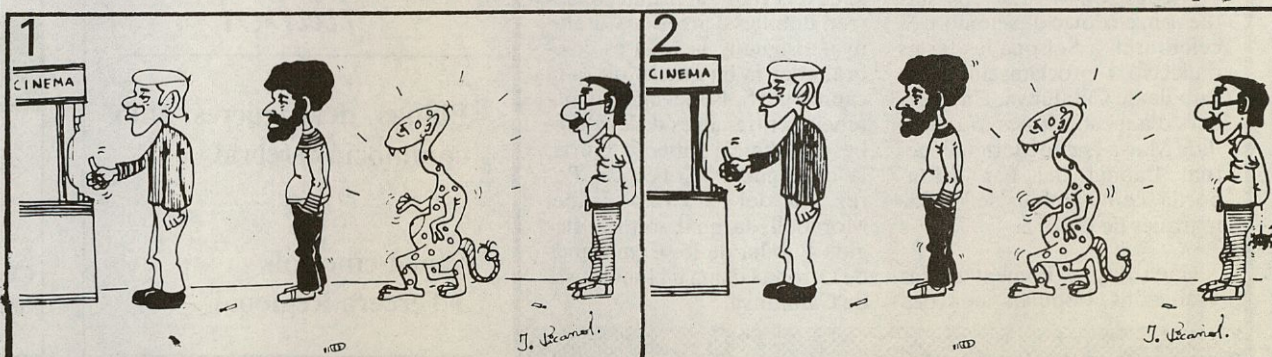
Matrimonis

Manuel Almeida Jornada - Maria Concepción Pujol Palagos.

Metge guàrdia

Dia 20 de setembre
Dr. Luís Roquet
Via Emporitana, 19
Telf. 50 12 69

Busqueu els 7 errors



Solució a l'última pàgina

Coses meves

Emili Casademont i Comas

La «brometa» dels estudis dels fills

Tot un bé de Déu de mainada es llevà dimecres passat amb el mateix «neguit» al cos: el d'anar, altre cop, a l'escola. Alguns infants, contents. D'altres, no tant. Però, en general, crec que tota la quitxalla es despertà amb la il·lusió del retorn al col·legi. Una il·lusió que, al cap d'un temps, se sol esvair força...

Les escoles s'han tornat a omplir de joia infantil. De nens i nenes. I així ha començat un nou curs. Les vacances de l'estiu (veritable «maldecap» sovint per als pares) ja han quedat enrera. Només en resta un record. Un record, generalment, agradable. I, encara que la calor no hagi fugit del tot, el temps ja convida a l'estiu. El temps hi convida. Però no tant les circumstàncies. Perquè tothom (petits i grans) es queixa molt i es plany de com és enfocat això de l'ensenyament a casa nostra. A casa nostra, que és Catalunya, i també a la resta de l'Estat

Espanyol. Els sistemes que enguany són emprats no complaen ningú...

—Són un vertader desastre! Els meus fills, pobres, s'hi tornen boigs. I se't presenten a casa, al vespre, carregats de feina. Sempre els haig de «donar un cop de mà». Però ni ells se'n surten ni jo tampoc...

Això és el que em deia un pare, tot indignat. I és que aquests moderns mètodes de pedagogia fan anar allò que se'n diu «de bòlit» a tothom: mestres, pares i mainada. Una mainada que, sens pietat de cap mena, hom la carrega de llibres i més llibres, pagats a «pes d'or» (la qual cosa constitueix una autèntica vergonya), llibres que ofereixen moltíssimes dificultats i que mai no són totalment utilitzats al llarg del curs...

—Era més senzill el sistema d'abans. Llavors et deien que dos i dos fan quatre i t'ho demostraven d'una manera clara. En canvi, ara per arribar a aquesta mateixa conclusió, cal

resoldre primer un complicat trencaclosques...

Així, més o menys, s'expressa la gent. I és que com assenyala més amunt, els nous mètodes d'ensenyament no convencen ningú. Hi ha qui afirma àdhuc que és quelcom fracassat. I penso que té tota la raó. Perquè, segons he pogut esbrinar, a França, per exemple, ja fa temps que abandonaren aquests sistemes i tornaren als tradicionals o antics...

L'altre dia, per cert, parlava amb un nen, amic meu. I aquest nen em preguntava quines assignatures estudiava quan tenia la seva edat, és a dir, onze anys.

—Mira —li vaig respondre—. Quan jo tenia la teva edat, ja «xapurrejava» força bé el francès, car feia un parell d'anys que estudiava a classe aquest idioma. També feia dibuix linial... i, fins i tot, em «trencava» el cap amb l'àlgebra...!

El meu amigueta no se'n sabia avenir. Semblava que no s'ho creia. perquè ell, de moment, encara no ha «vist» el francès, ni sap el que és dibuix linial, ni... En fi, amb mètodes no tan «avançats», els de la meua època estàvem més avançats...

Ah! I, sobretot, teníem una assignatura, detall que també vaig explicar-li, al meu petit amic, que se'n deia «Urbanitat». Una assignatura molt important, que avui, malauradament, sembla que ha passat a la història. Ens donaven un llibre (encara me'n recordo d'un que es titulava «Valentín o el niño bien educado») que ens aconsellava com havíem de comportar-nos, per tal d'arribar a ser considerats «persones civilitzades». Un llibre que ens ensenyava a ser respectuosos amb la gent. A ser educats, dit d'un mot. Però, com deia, ara això ja no s'ensenyava als col·legis, llevat, és clar, d'algun cas aïllat. I, aleshores, veiem tot el que veiem. I passa tot el que passa...

L'única cosa que envejo de l'ensenyament actual és el català. I encara l'envejo a mitges. Perquè, malgrat haver-se fet un bon pas en aquest aspecte a les escoles, queda molt camí per recórrer. De tota manera, la llengua catalana es va introduint als nostres centres docents. I així, per exemple, em trobo que el meu fill (que, «miraculosament», fa gairebé tot l'ensenyament en català, en un internat que hi ha prop de la capital de la Garrotxa) aviat, als seus tretze anys, m'en podrà donar veritables lliçons. Aquest fet, com cal suposar, m'omple de satisfacció i d'alegria, quan recordo que jo, en la meua infantesa (època «tenebrosa» de la postguerra), m'era prohibit, fins i tot, de parlar dintre el col·legi en català amb els meus mateixos companys...

El nou curs escolar ha començat. «Cap al col·legi...!», ha estat el «crit de guerra» de la mainada. «Cap al col·legi... i cap a gastar quartos...!», ha estat el «crit de guerra» dels pobres pares. Perquè, entre els llibres, el material escolar, les matrícules i un llarguíssim etcètera, la «brometa» dels estudis dels fills (malgrat els avantatges de tipus econòmic que ofereixen els centres educatius oficials i als quals molts s'«arrapen») sol costar un «ull de la cara»...

La Premsa i el Suborn

L'objectiu de la premsa i altres mitjans de comunicació, és informar del que passa pel carrer, per la ciutat, per la comarca, pel país i arreu el món. De vegades aquesta tasca informativa es troba amb impediments socials, ja siguin econòmics o polítics.

Parlaré ara d'un fet real que em va passar a mí personalment el darrer mes de juliol: un funcionari que treballa en un Ajuntament d'un poblet de l'Alt Empordà em trucà a casa meua dient-me que l'ané's a veure que m'havia de donar una informació molt valuosa per a publicar en aquest periòdic; doncs bé, jo vaig anar, m'ho va donar i en vaig fer una crònica, que per cert em va quedar molt bé.

Però l'assumpte no acaba aquí. Al cap de dos o tres dies, quan estava a punt de sortir el periòdic, el mateix funcionari em va tornar trucar demanant-me —pagant el que fos necessari— que no sortís publicada la notícia que ell mateix em va donar dies abans.

—«En què quedem? —vaig dir jo—, primer que si i després que no»

Suposo que casos com aquest han passat, en passen i en passaran fins que l'home no prengui consciència.

Com és natural, jo no vaig publicar aquella notícia, i no va ser perquè em van oferir diners, ja que no els vaig acceptar, sinó per demostrar-li a aquell home que els bitllets i la influència no serveixen quan es diu la veritat. Per altra banda, tampoc ho vaig fer ja que la notícia hauria aixecat molt de malestar en el poble, perquè el que m'havien explicat deixava molt que desitjar.

Des d'aquí faig una crida a tota la gent que es pensen que amb els diners i la seva influència poden controlar els mitjans informatius, i els hi demano sincerament que s'ho pensin dues vegades quan emprenguin un «negoci» d'aquest tipus. Perquè no sempre surt bé. De res.

Jordi Bech

per la
VORAVIA

R. Guardiola Rovira

El testament de Gala

una notícia de l'Agència EFE, que si no estic mal informat posa la manifestació en boca d'un portaveu municipal. El Patronat del Teatre-Museu Dalí no ha donat a conèixer cap portaveu i si se'n ha encarregat algú de l'Ajuntament s'ha de dir qui és aquest portaveu autoritzat o desautoritzar-lo.

Estimo molt a Salvador Dalí i sé que pensa molt en Figueres i en el Museu que ell ha fundat, ha fet i ha creat totalment. He sentit profundament que en Dalí s'hagi posat trist per aquesta notícia que ha llegit a «La Vanguardia». Les persones que coneixen el testament de Gala es compten amb els dits d'una mà, i em penso poder dir amb tota seguretat que el que ha fet les manifestacions sobre el mateix no el coneix i només un afany de protagonisme —que ha fet el seu escàndol— l'ha fet interpretar les coses per donar notícies.

Josep Maria Bernils junior, estic segur que em comprèn. Segur que ell no s'ha inventat la notícia, però el que li ha donat per fer-la pública, no l'ha meditada gaire i segur que no coneix el testament de Gala.

El Museu no és una obligació d'en Dalí, és una obligació nostra. I crec que entre els detalls obligats està el de no entristir-lo. I, sobretot, desmentir totseguit que, cap portaveu municipal, ha informat a l'opinió pública.

Malgrat que la notícia va signada per l'Agència EFE estic convençut que no és de n'Emili Casademont. És un altre estil. La notícia serà d'alguna corresponçal·la d'EFE que no és la de Figueres.

Gala havia fet donació al seu espòs Salvador Dalí de tota l'obra amb que aquest l'havia obsequiada. L'onze de novembre de 1977 la «col·lecció Gala» passava a ser únicament propietat de Salvador Dalí, i el matrimoni Dalí acordava deixar-la en dipòsit al Teatre-Museu Dalí. Gala es quedava sense la seva col·lecció, es despullava de la mateixa, reconeguent com a únic propietari al seu autor i estimat espòs Salvador Dalí.

Quan llegim alguna notícia no hi podem copsar la seva importància, i endevinar el seu relleu, si no estem enterats de tot el que envolta la qüestió.

El meu admirat amic i periodista Josep Maria Bernils junior, ha escrit per a «Los Sitios» una notícia sobre el testament de Gala, i amb lletres molt destacades, a primera pàgina es diu «Se conoce ya el testamento». Bernils ha sigut prou viu per a estirar de la llengua a una persona enterada o, millor dit, que es fa passar per enterada. M'agradaria molt conèixer aquesta persona per aclarir dues coses: primera que no coneix el testament; segona, que hi ha adjectius molt hàbils, en terme jurídics, que si ell no els coneix no s'ha enterat de res. ¿Podrem saber algun dia qui és aquesta persona tan ben informada que es permet fer aquestes manifestacions? Crec que valdria la pena que sortís a la llum pública el seu nom, perquè es desfés el mal efecte que ha fet la seva temerària indiscreció. Conegut el personatge seria més fàcil aclarir la notícia.

«La Vanguardia», segurament que recollint de «Los Sitios» la informació, ha publicat

Des de fa 79 anys
apliquem el mutualisme autogestionari.

AGRUPACIÓ MÚTUA

Si coneixeu algun soci, pregunteu-li què en pensa.
Si coneixeu algú que ja ha fet tard* i se'n plany,
pregunteu-li per què hauria volgut ser-ne.

Tothom, homes i dones, des dels 16 anys, podeu
formar part d'aquesta gran tasca col·lectiva.



AGRUPACIÓ MÚTUA DEL COMERÇ I DE LA INDÚSTRIA

Informe-vos-en: algun familiar o amic deu ser un dels **220.0000**
socis o sòcies que formen l'Agrupació Mútua i us en parlarà.

Si voleu, telefoneu al 318 18 00 - 318 40 50 de Barcelona
o visiteu l'estatge social a la Granvia, 621 de 8 a 14 hores.

* perquè ja ha complert els 40 anys.

Postulació a favor de la lluita contra el càncer

(Redacció).—El proper dijous dia set d'octubre tindrà lloc la postulació en favor de la lluita contra el càncer, que organitza cada any la Junta local i comarcal de l'Associació Espanyola contra el Càncer.

Segons ens han informat seran instal·lades dues taules, una a la Rambla i una altra al Passeig Nou; també es podran fer donacions a les guardioles que portaran diferents joves pels carrers.

La recaptació que es faci serà destinada a la instal·lació de la bomba de cobalt de l'Hospital Oncològic de Girona.

IV Aplec de la Salut de Terrades

(Redacció).—El proper diumenge 26, a dos quarts de dotze del matí, tindrà lloc el IV Aplec del Santuari de la Mare de Déu de la Salut de Terrades, organitzat pel Foment de la Sardana «Pep Ventura» de Figueres.

A dos quarts de dotze del matí hi hauran dues sardanes: a les dotze missa resada a la Capella del Santuari, seguida de sardanes entre les que cal destacar «La Patrona de l'Emporda» d'en J. Bonterra, que és dedicada a la Verge de la Salut.

Les sardanes aniran a càrrec de la Cobla-orquestra «La Principal de la Garrotxa». Així mateix, hem d'afegir que amb caràcter d'exclusiva, el Foment disposarà de llocs adequats per a la degustació de rosquilles i vi dolç. En el transcurs de l'Aplec serà rifat un magnífic obsequi.

Esperem que aquesta diada de sardanes sigui quelcom més que un «Aplec», i que acollí a tothom en germanor i entusiasme per a visitar la nostra Mare de Déu de la Salut de Terrades, com cada any per aquestes dades es ve desenvolupant.

Activitats al Casal de la Joventut

(Redacció).—El Casal de la Joventut, com en anys anteriors, ha organitzat una sèrie d'activitats d'animació per a la mainada. Aquestes activitats consisteixen en un **curset de pintura** que tindrà lloc dimecres i divendres de dos quarts de set a dos quarts de nou a càrrec de Josep Maria Compte, i un **curset de guitarra** a càrrec de Jordi Nadal, tots els dimarts i divendres també de dos quarts de set a dos quarts de nou. També estarà obert el **gimnàs** de dos quarts de set a dos quarts de vuit i pels més joves de vuit a nou.

Les inscripcions podran fer-se al Casal, carrer Anicet de Pagés 2 o al telèfon 50.12.13.

Festival Internacional de Música de l'Empordà

Brillant actuació d'Eulàlia Solè. Proper concert: Frederic Lodeon i Daria Hovora. Continúa el Cicle de Conferències

(Redacció).— Tal com estava anunciat el proppassat divendres dia 17 de setembre es va portar a terme el quart dels concerts programats amb motiu del II Festival Internacional de Música de l'Empordà que organitzat per Joventuts Musicals de Figueres es celebra a l'església de Santa Maria de Vilabertran.

Aquesta vegada el concert anava a càrrec d'una important figura del món concertístic català. Si, l'Eulàlia Solè avui dia és considerada com de les millors pianistes de la nostra Nació. Perquè així cal catalogar-la degut a la seva exquisita sensibilitat i magnífica tècnica

que fan que els problemes que sempre es plantegen quan t'enfrontes amb un programa d'allò més popular —i per tant ben conegut de tothom— aquests problemes doncs, fossin superats amb una facilitat increïble.

El concert va començar amb un Imprompte del malaguanyat F. Schubert que va marcar la tònica del que seria l'acte bàsicament: Una mostra ben completa del repertori romàntic per a piano. Així doncs, no és estrany que continués amb tres estudis del gran polonès Chopin i s'acabés la primera part amb la bella Fantasia en Fa m. op. 49 del gran romàntic.

Una senzilla però encantadora sonata del jove Mozart i per acabar tres obres monumentals del nostre Enric Granados que for-

men part de les «Goyesques», van omplir una segona part que va fer vibrar plenament a un públic totalment entregat a l'artista que es desfeia per oferir el millor del seu art a tots els que erem allà.

Encara va haver de fer dos «bisos» obligada pels forts aplaudiments, fou així com s'acabava un concert memorable, amb una «Escena d'infants» de R. Schuman i un temps d'una Sonata de l'oloti Pare Soler. L'Eulàlia s'acomiadava de nosaltres per la porta gran, per la mateixa que tornarà a entrar, esperam que ben aviat, en el món de la música del nostre Empordà Fins aleshores!!

Continua el Cicle de Conferències

(Redacció).— Tal com ja hem anat anunciat, el proper dissabte dia 25 de setembre a les 9 del vespre, es farà la quarta conferència dins els actes que s'han organitzat amb motiu del II Festival Internacional de Música de l'Empordà. Aquesta anirà a càrrec de doctor Jordi Roch i Bosch, president de Joventuts Musicals espanyoles i parlarà sobre «El moviment wagnerià a Catalunya i la seva repercussió social». A més es projectarà una interessant pel·lícula del cineasta terrasenc Carles Barba i Massaguè titulada «Wagner, evocacions» i que tracta sobre la vida del gran compositor alemany.

Suspensió

Degut a una malaltia del brillant poeta, crític i historiador Rafael Santos i Torroella es va haver de suspendre la conferència que aquest havia de fer el proppassat dissabte dia 18 de setembre a la Capella de Sant Ferriol, i que havia de tractar sobre l'interessant tema de «El paisatge de l'Empordà en l'obra de Dalí».

És possible que més endavant es pugui dur a terme aquesta conferència. Informarem degudament als nostres lectors sobre aquest tema.

Cinquè Concert del Festival

Gran esdeveniment, Frederic Lodeón, (violoncel) i Daria Hovora, (piano)

(Redacció).— Certament en arribar al cinquè concert del Festival veiem un gran acte musical que ens espera. Avui dia anunciar en Lodeón i la Hovora és sinònim de qualitat. En Lodeón és, de la nova generació de violoncel·listes, el líder indiscutible. Solista de la Filarmonica de Berlín del senyor Von Karajan, triomfador en Concursos Internacionals i en Festivals de renom mundial, asidu protagonista de gran nombre de programes musicals de la TV de l'estat francès, triomfador arreu on actua i home d'una simpatia abassegadora creiem que l'èxit artístic d'aquest concert és ben segur que es produeixi i serà un més a afegir a aquest Festival que gràcies a l'esforç de tots està assolint fites ben altes i ocupant un lloc important dins el món de la cultura musical de la nostra Nació.

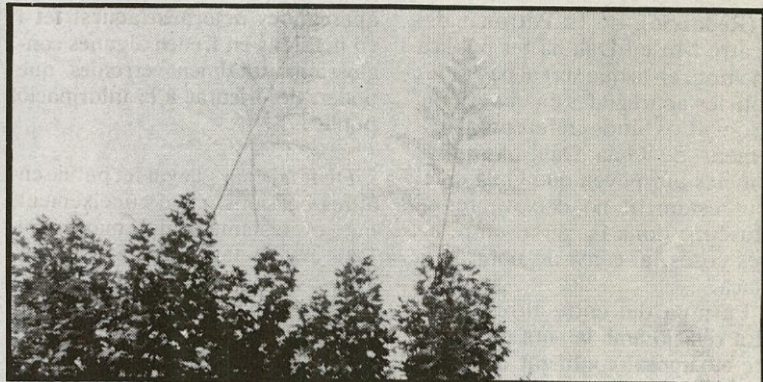
Les obres que aquest divendres dia 24 a partir de dos quarts d'onze s'interpretaran són les següents: «Sonata op. 5 de Beethoven, la Sonata en Re m. de Debussy i la Sonata nº 1 de Brahms.



El violoncel·liste
Frédéric Lodeón

Fracassa un nou intent

Figueres no pot solucionar, encara, el problema dels pardals



Les canyes americanes col·locades sobre els plàtans.

(Redacció, per A.G.).— La Delegació de Parcs i Jardins de l'Ajuntament de Figueres posà en pràctica el passat divendres un nou sistema per tal d'intentar foragitar els pardals de la Rambla. El fracàs fou total

Un ciutadà de Figueres proposà a la conselleria col·locar dues canyes americanes en cada un dels arbres de la Rambla; les garanties, segons ell, eren d'un cent per cent. El divendres la brigada de Parcs i Jardins procedí a instal·lar les canyes en quatre arbres com a prova, i al vespre, quan arribaren els ocells, es pogué comprovar el fracàs del sistema.

Armand Romans, conseller delegat, ens ha dit que tota la Comissió de Serveis està molt interessada en aquest tema. Aquesta mateixa setmana, concretament el dimecres, mantindran una reunió

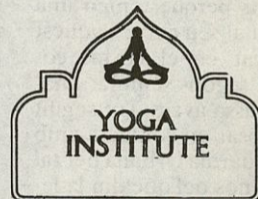
amb els taxistes per tal de cercar plegats una solució.

Per altre banda Romans ens anuncia que a partir de la setmana propera provaran un altre sistema. «Sempre hem dit que volem fer marxar els ocells, no matar-los. La setmana que vé, provarem d'arroixar-los amb aigua des de diferents llocs de la Rambla. Si això també falla provarem el sistema d'en «Juanito», el castanyer de la Plaça de la Palmera, car ara ja tenim la materia que necessitàvem».

El problema que tenen molts ajuntaments amb els pardals, es veu incrementat en aquesta època de l'any pel plomissol que, a més dels excrements, és despren. A Figueres sembla que es proven tots els sistemes per solucionar-lo, però Romans recorda el que va dir-li Secundino Gallego, el bidell dels ocells: «No hi ha res a fer».

OBERTA
LA MATRÍCULA,
CURS 82-83

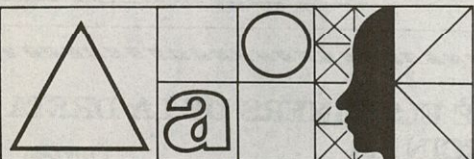
Informa't al
carrer Peralada, 88
Tel. 50 25 79
Figueres



Café Imperial
Restaurant
TERRASSA BAR
SALONS PRIVATS
MENU I CARTA
D'ESPECIALITATS

RESTAURANT, tancat els dilluns,
BAR, obert tots els dies

Per reserves Tel. 50 92 15
Plaça Gala-Dalí, 5 Figueres



CENTRE PSICOPEDAGÒGIC
D'ORIENTACIÓ DIAGNÒSTIC
I REEDUCACIÓ - ALT EMPORDÀ

Comunica que, amb l'afany de millorar la seva tasca, ha traslladat les seves instal·lacions al

CARRER PERE III, nº 62 - 1er. A (Cantonada Rda. Barcelona)

on continua a disposició de pares, metges i professors de Figueres i comarca per a oferir els serveis de:

- Diagnòstics psicològics i pedagògics
- Orientació escolar i professional
- Tractaments de: psicomotricitat, psicoteràpia, lecto-escritura (dislèxia), llenguatge i estimulació precoç.

Polèmica entorn el testament de Gala

Molt poca gent coneix el contingut del document

(Redacció).— El Patronat del Teatre Museu Dalí ha fet pública una nota en la que surt al pas de les notícies aparegudes en el periòdic gironí «Los Sitios» referents al testament de Gala Dalí. Aquestes notícies afirmaven que Gala en el seu testament no deixava res al Museu, i dona la causa, entre altres coses, al canvi de nom de la Plaça.

La nota diu entre altres coses: «En relació amb la nota difosa sobre el suposat contingut del testament de Gala, no es té notícia de que cap portaveu municipal ni del Patronat del Museu Dalí s'hagi expressat de forma autoritzada en aquest sentit. Per altra banda cal aclarir que l'única referència de la que es disposa amb relació al tema de les disposicions testamentàries de Gala és que cap d'aquestes afecta al present o al futur del Museu en cap sentit. Les informacions

aparegudes deformen aquest fet i en ocasions en treuen algunes conclusions totalment errònies que poden desorientar a la informació pública».

De fet, i com s'havia fet públic en altres ocasions, es té coneixement que el testament del matrimoni Dalí era en favor de cada u dels esposos, per tant és del tot comprensible que el testament de Gala no afecti al Museu sinó al pintor.

Per altra banda, fonts consultades per HORA NOVA indiquen que el veritable contingut del testament el coneixen poques persones i per tant aquestes informacions sinó del tot falses, tindrien una font, que a més de desautoritzada i no oficial, seria totalment errònia.

En la plana tres d'aquest mateix numero d'HORA NOVA un article de Ramon Guardiola completa el tema.

La circulació figuerenca

Els problemes del «canvi de quinzena»

(Redacció, J. Jordà).— El passat dijous, dia setze, com a cada canvi de quinzena, tocava canviar de costat de carrer els cotxes en les zones a on es fa quinze dies a cada banda. A mig dematí varem poder observar un cert aldarull entre uns veïns enfadats perquè tenien una multa posada al seu cotxe i aquest estava aparcat en el costat correcte, però, segons sembla, l'havien posat massa aviat. Tot seguit ens varem posar en contacte amb el cap de la Guàrdia Urbana per tal d'assabentar-nos del que diu la legislació vigent al respecte i de les normes que s'apliquen. En Francesc Rojo senzillament va agafar el manual de les normes de circulació i obrint per la pàgina corresponent

va llegir el paràgraf que preveu aquesta circumstància i el va comentar, dient que «segons les normes de circulació, l'hora prevista per a fer el canvi és a les nou del matí i de fet és quan comencem a mirar de que es compleixi, però sense ser molt precisos de les nou en punt, sinó que deixem un marge petit però suficient perquè tothom el pugui canviar».

—I si algú el canvia la nit abans?

—«De fet no es pot canviar fins a les nou del matí i si algú ho fa a la nit pot ser que es trobi la multa perquè el seu cotxe faci nosa. Pensa que de tot el carrer potser sigui l'únic que el tingui a l'altre costat i obligui a fer maniobres als que puguin circular per allà».

Col·lectiva al «Set i mig»

Inauguració de l'exposició «La Visita»

(Redacció).— El passat dia catorze de setembre es va inaugurar al bar «Set i Mig», del Corriol de les Bruixes, una exposició col·lectiva que romandrà oberta fins el catorze d'octubre.

El «Set i Mig» s'ha destacat en aquest any que porta obert per oferir al públic de Figueres una sèrie d'exposicions diferents, les quals no tenen, ara per ara, cap local a la nostra ciutat que les pugui acollir. Bàsicament ha ofert exposicions fotogràfiques de diferents artistes de la nostra comarca, variant, de tant en tant, la temàtica per presentar una exposició de «col·lages», o de màscares, o de cartells, retalls de premsa i documents referents a l'«Assemblea de l'Alt Empordà», etc. etc. La mostra que ara presenta és una exposició col·lectiva i variada a la que hi

participa qui ho ha volgut fer presentant-hi l'obra que ha volgut. Així hi podem veure una sèrie de màscares realment magnífiques, una figura feta amb branques d'arbre, diferents pintures, un home articulat i a tamany natural, una fotografia tridimensional que recomano aneu a veure perquè és d'allò més interessant, i un llarc etcètera d'«Obres d'art» d'allò més variat.

L'exposició s'ha titulat «la Visita» i hi han participat en A.X.A., Enric Pujol, Garcia Codina, LLuís Parés, J.M. Compte, Jordi Reixach, Marta Pinyol, Carme Gifreu, Frederic Fortunet, Jordi Bronsons, Xavi Herrero, Pere Taberner, Dolors Pujolràs, Eusebi Subirós i el col·lectiu «Set i Mig».

En el moment de la inauguració, l'Enric Pujol va fer una presentació d'allò que era aquesta mostra.

De nou arriba «Rialles» per als més menuts

En començar el curs escolar el grup «Rialles» de Figueres inicia la seva important tasca dedicada a la mainada

(Redacció).— El proper disabte l'espectacle «Tirant lo Negre» iniciarà la programació de «Rialles» pel quart trimestre, programació que fou presentada als mitjans informatius al Casal de la Joventut.

Amb la presència de Florentí Blanch, President d'Omnium Cultural (entitat de la que depèn «Rialles») i de la Consellera de Cultura i Joventut de l'Ajuntament figuerenc, Maria Rosa Ymbert, el grup organitzador de «Rialles» a la nostra ciutat exposà públicament els seus projectes pel que resta d'any.

En aquest quart trimestre, està previst realitzar sis espectacles de cinema, teatre, animació i mim. En total està previst un pressupost de dues-centes cinquanta mil pessetes que seran cobertes principalment per l'aportació del nostre Ajuntament, i les subvencions que proporcionalment concedeix la Generalitat i la Diputació; no s'ha d'oblidar tampoc l'ajut de la Caixa de Barcelona, ni de la delegació local d'Omnium Cultural.

Amb aquests sis espectacles es clourà l'any 1982 amb un total de setze, la qual cosa suposa un notable increment respecte a l'any an-



terior, en que solament foren set. «Rialles» emprén la seva activitat amb els mateixos pressupostos de sempre: oferir a la mainada entre set i dotze anys uns espectacles adients, didàctics i de qualitat. Per aconseguir-ho s'ha posat en contacte en aquest inici de curs no sols amb les Associacions de Pares d'Alumnes (tal com feren l'any passat) sinó també, i a través de l'Escola d'Estiu, amb diferents mestres de Figueres i comarca que

col·laboraran per tal de que el petit públic tregui el màxim partit dels diferents espectacles que se li oferiran.

Aprofitant l'avinentessa la gent responsable de «Rialles», que té la seva seu al Casal de la Joventut avançà la programació per l'any que bé, en la que entre altres coses no hi faltará la segona edició del Cicle de Teatre per a nois i noies. De tots els projectes HORA NOVA informará oportunament.

Conferències a l'Escorxador vell

(Redacció).— En el context de l'exposició «Història Gràfica del Republicanisme, Catalanisme i Socialisme (1808-1939)» que està instal·lada a l'antic Escorxador, es duran a terme aquesta setmana dues conferències.

La primera tindrà lloc el dimecres 22 a dos quarts de nou del vespre. L'acte presentat per Joan Quer, anirà a càrrec de Miquel Berga que parlarà de «La projecció internacional de la guerra civil espanyola». Miquel Berga és l'autor del llibre «Entre la ploma i el fusell» guanyador del premi Carles Rahola 1980.

El divendres següent, dia 24 coincidint amb la clausura de l'esmentada exposició tindrà lloc a dos quarts de nou del vespre una xerrada col·loqui sobre «El socialisme avui» en la que hi participaran Joan Manel del Pozo, Joaquim Nadal, Ernest Lluch i Raimón Obiols.

Aniversari d'una Galeria

(Redacció).— La galeria d'Art Josep Fajol compleix aquesta temporada el seu quart aniversari. Amb aquest motiu, i seguint la línia que la caracteritza, Fajol ha programat un total de catorze exposicions des del dia 25 de setembre fins al mes de juliol del proper any. La primera d'aquestes exposicions és la del pintor Xavier Blanch.

Inauguració de la temporada

«Tripijoc» ens retornen la llum amb «Tirant lo Negre»

(Redacció).— El proper disabte dia 25 s'iniciarà el present curs de «Rialles» amb l'espectacle anomenat «Tirant lo Negre».

Aquest primer acte que ha organitzat «Rialles» a la nostra ciutat en aquest curs 1982-83 comptarà amb la participació del grup gironí «Tripijoc» i amb motiu de ser la inauguració tindrà unes característiques especials.

A dos quarts de cinc de la tarda sortirà una cercavila de la antiga Plaça del Teatre per dirigir-se cap a la Plaça de l'Ajuntament on tindrà lloc la presentació pública de les activitats de «Rialles». A continuació, i també en cercavila, hom es dirigirà cap a la Rambla on

tindrà lloc la representació de «Tirant lo Negre».

Aquest muntatge, pensat bàsicament per a nens de set a onze anys, però que també satisfà als d'altres edats, és d'una gran qualitat visual, i d'intens contingut didàctic.

La història és senzilla: Tirant lo Negre, un noble cavaller s'ha endut el sol, i per tant la llum, i ha deixat a tot el País sense veure res. La recerca del sol per part d'altres cavallers, el Magenta, el Verd i el Blau provoca una sèrie de situacions i d'aventures en les que els menuts hi participen molt activament.

Hom espera que el públic respondrà afirmativament, com ho va fer en passades edicions, a la crida de «Rialles».

**PERQUÈ ELS DINERS DE LA DRETA
NO TORCIN LA
VOSTRA VOLUNTAT**

AJUDA ECONÒMICAMENT EL



Podeu dipositar el vostre ajut en qualsevol oficina de la Caixa de Pensions al C/C. 10.523-89 (Santa Clara - Girona) o als locals del PSC

FEU POSSIBLE EL CANVI

Molts empordanesos a les llistes electorals

eleccionS
28-0
generals

L'Alt Empordà té una representació important dels seus polítics en les llistes electorals dels diferents partits que competiran el 28 d'octubre dins la circumscripció de Girona per cobrir 5 escons del Congrés i 4 del Senat. Tres caps de les llistes pel Congrés, Josep Coderch, Lluís Racionero i Jordi Vilanova, i quatre candidats a senadors, Oliveras, Rahola, Pallach i Crehuet, viuen o estan estretament relacionats amb la nostra comarca.

HORA NOVA avança un esbosç de les 18 candidatures que finalment s'han presentat per Girona amb referències més explícites als partits més coneguts, als que ja han fet la seva presentació pública, als empordanesos que les integren i a les darreres notícies de la cursa electoral que ja s'ha iniciat.

Lluís Racionero, de l'Escaleta número 1 per Esquerra Republicana

La llista d'ERC per Girona ha suposat una sorpresa per la presència com a cap de llista pel Congrés de l'escriptor i filòsof Lluís Racionero. Economista, urbanista i estudiós dels moviments underground, Racionero va decidir fa uns anys deixar Barcelona per

venir a viure a l'Empordà, concretament a Cinc Claus, prop de l'Escaleta.

Pel Senat ERC es presenta juntament amb CiU i únicament presenta un candidat, el que ja havia estat senador Josep Rahola i d'Espona, propietari de Fortià. Un altre candidat a senador, però aquest per Barcelona, és Josep M^a Pi-Sunyer descendent, com la seva família, de Roses on hi sol passar els estius.

El figuerenc Narcís Oliveras candidat de CiU pel Senat

La coalició de Convergència Democràtica i Unió Democràtica presenta com a cap de llista a l'industrial de Besanó Jaume Casademont.

Pel Senat, CiU presenta dos candidats, juntament amb el d'ERC, que són Ramon Sala, de CDC, el conegut industrial de Castellfollit de la Roca que passa els estius a Cadaqués, i Narcís Oliveras i Terradas de Figueres. Oliveras pertany a la Unió Democràtica, és assessor d'una empresa de la nostra ciutat i havia militat al Reagrupament Democràtic de Josep Pallach.

Josep Coderch, de Castelló, líder del CDS per Girona

El recentment constituït Centre Democràtic i Social (CDS), l'escissió de la UCD que encapçalà Adolfo Suárez, presenta a les nostres comarques com a cap de llista pel Congrés a Josep Coderch i Planas, diplomàtic, nascut a Castelló d'Empúries i que saltà a les pàgines d'actualitat quan se'l coneixia com un dels «fontaneros» de l'Ex-president del Govern. El segueix en la llista Carmela Cussí, de Figueres, Pere Bonada, Pere Juvanteny i Martí Manuel Diez.

Joan Vila, de Marzà, segon per CC-UCD

El partit actualment majoritari a l'Estat Espanyol i presidit per Llandino Lavilla presenta com a cap de llista per Girona al periodista Carles Sentís lligat a aquestes comarques perquè sol passar els estius a Calella de Palafrugell. El segueix en les llistes Joan Vila i Roig, de Marzà, que havia estat anteriorment el President de les Joventuts Centristes de Catalunya. Buch, Batlle, (tinent d'alcalde de Roses) i Cascón completen les llistes.

Maria Crehuet, d'Ordis, independent pel PSUC

En les llistes del Partit Socialista Unificat de Catalunya (PSUC) únicament hi figura un independent i es tracta de la ceramista i regidora de l'ajuntament d'Ordis, Maria Crehuet, que figura com a candidata pel Senat, juntament amb Lluís Medir, de Palafrugell i Joan Miró. La llista del PSUC pel Congrés ve encapçalada per Josep Quintanas, seguit de Manuel Claver, Jordi Oliveras, Pere Pujol i Antoni Casademont. Aquest darrer és l'actual regidor comunista de l'ajuntament de Figueres.

Problemes a Aliança Popular

L'acord electoral entre Aliança Popular i el Partit Demòcrata Popular d'Oscar Alzaga a nivell estatal ha suposat la decisió de presentar com a cap de llista per Girona a l'antic procurador en Cortes Joan Botanch. Aquesta decisió sembla que no fou acceptada pels membres d'AP de Girona que ja havien fet una llista amb Anton Prat, de Banyoles i Carles Pallarés, de l'Escaleta com a caps. Després de diverses reunions i d'estar a punt de no presentar-se per Girona s'ha fet una candidatura amb Joan Botanch com a líder, seguit de Manuel Toro i Coll, interventor de l'ajuntament de Figueres i membre també com el primer del PDP. Tercer és Albert Francés, ja d'AP, com el 4^a i 5^è. Francesc Guitart i Lluís Cierco.

També es presentà Nacionalistes d'Esquerra

Tres empordanesos a la llista pel Congrés de Diputats

(Redacció).— Dilluns al vespre es presentà oficialment a Figueres la candidatura al Congrés i al Senat de Nacionalistes d'Esquerra. La llista al Congrés està composta per Jordi Vilanova, Ramon Torramadé, Josep Maria Casablanques, Jaume Ribera i Maria Consol Rovira. Al senat presenten a Francesc Xavier Coromines. Com es pot comprovar tres dels candidats, Vilanova Casablanques i Rovira, estan estretament vinculats a l'Empordà.

Maria Consol Rovira recordà que Nacionalistes d'Esquerra vol recollir diferents reivindicacions sectorials especialment les de grup marginals com Homosexuals, el món de la Dona o de sectors Ecològics. En aquest sentit N.E es compromet a lluitar contra la industrialització de la plana Empordanesa i a favor de la conservació dels Aiguamolls i del Cap de Creus.

Al seu torn, Jaume Ribera manifestà el seu desitg de recollir l'espai difuminat del «Nacionalisme Radical» i les reivindicacions nacionalistes. En semblants paraules s'expressà Ramon Torrematè qui denuncià als partits sucursalistes i als que «es presenten amb pell de xai, per confondre l'electorat».

Josep Maria Casablanques exposà a grans trets quin és el programa reivindicatiu de Nacionalistes d'Es-

Pere Croses a les llistes del Partit dels Comunistes de Catalunya

El partit resultant de l'escissió produïda en els darrers mesos en el PSUC i format per l'anomenada corrent «prosoviètica», el Partit dels Comunistes de Catalunya (PCC) debutarà en aquests primers comicis. La llista pel Congrés ve encapçalada per Miguel Agundez i hi figura en cinquè lloc Pere Croses i Prat, paleta, de Figueres, ex-militant del PSUC i d'altres col·lectius extraparlamentaris, i vell conegut de l'oposició durant els anys del franquisme.

guerra a curt termini, basat en dos blocs. «Un, el socialista o d'esquerra, que amb mesures com la del control de Caixes, impuls del sector cooperativista, o una legislació laboral catalana anirien per solucionar la problemàtica de l'atur i del món obrer. L'altre bloc, el nacionalista, proposa la supressió de la «provincia» per tal d'aconseguir una sola administració, un control de les institucions i mitjans de comunicació per part de la Generalitat i una Llei Municipal Catalana».

Al seu torn Jordi Vilanova deia que Nacionalistes d'Esquerra no són autonomistes ni federalistes «perquè ambdós conceptes limiten el dret d'autodeterminació» i afegia que «cal una política d'esquerres per aconseguir rebaixar els problemes i augmentar el nivell del poble. Això sols ho pot fer una organització d'esquerres que vulgui defensar els interessos d'aquell, i creiem que nosaltres som l'opció. Per això demanem el vot».

Finalment el candidat al Senat, Xavier Coromines digué que volia recollir els vots de la gent que creu que la Loapa és un atac no sols a la Nació catalana sinó també al minso Estatut. Feu una crida a la joventut «a la que N.E. pot ser útil» i afegí que «no cal solament votar, sinó també treballar amb Nacionalistes d'Esquerra».

Presentació de la llista socialista

Joan Manuel del Pozo i Emili Pallach candidats empordanesos



Del Pozo i Pallach, candidats socialistes

(Redacció).— En el decurs d'aquesta setmana, tingué lloc la presentació a la nostra ciutat de la candidatura del Partit Socialista de Catalunya a les properes eleccions generals. En ella hi figuren Joan Manuel del Pozo i l'Emili Pallach com a candidats al Congrés i al Senat respectivament.

La llista definitiva dels socialistes a la circumscripció de Girona l'encapçala Lluís Maria de Puig, al que segueixen Joan Manuel del Pozo, Miquel Fanyanas, Joan Surenya i Arseni Gibert. Els tres candidats al senat, per ordre alfabètic, són Francesc Ferrer, Emili Pallach, i Jaume Sobrequés. Els criteris que s'han seguit per la tria d'aquestes persones, segons expliquen els propis candidats foren els de representativitat, vinculació al món del treball, les possibilitats de dedicació, la seva catalanitat, o la seva qualitat d'independents per tal que la seva no sigui una tasca de partit tancada car «per aconseguir el canvi es necessita de tothom».

Candidats empordanesos

Tant del Pozo com Pallach manifestaren el seu desitg de treballar per a les nostres comarques i especialment per a l'Empordà. «Volem, si sortim escollits, estar permanentment al servei dels recollidors de propostes que són els ajuntaments. Si som dos els candidats d'aquí, és perquè hi tenim molts alcaldes i regi-

dors, i és quasi segur que obrirem després de les eleccions una Oficina Parlamentària, per rebre els problemes de tothom i representar a tot el poble que tingui unes reivindicacions que siguin justes».

Moltes possibilitats

Els socialistes gironins tenen moltes esperances en la seva victòria. «La dreta, va dir del Pozo, no ha governat i ha acabat desintegrant el partit que havia de fer-ho. Nosaltres arribem a tots els sectors de població i a Catalunya, malgrat els atacs que rebem, hem fet la tasca més catalanitzadora del País en oferir un alternativa d'integració. Tot això ho consideraran els votants, que entendran que som l'única opció per poder avançar». A nivell d'Estat confien obtenir la majoria absoluta.

En el decurs de la presentació, es tractaren altres temes com les possibles aliances després de les eleccions, i les necessitats més urgents que té l'Estat com són l'atur i l'administració. Sorgí inevitablement la L.O.A.P.A., de la que Pallach digué «Si aquesta Llei ataca a l'Estatut nosaltres també hi anirem en contra», per afegir «No es va contra la Loapa sinó contra el P.S.C.», i finalment afirmaren que «no volem que sigui una campanya agressiva que dona una mala imatge a la Democràcia».



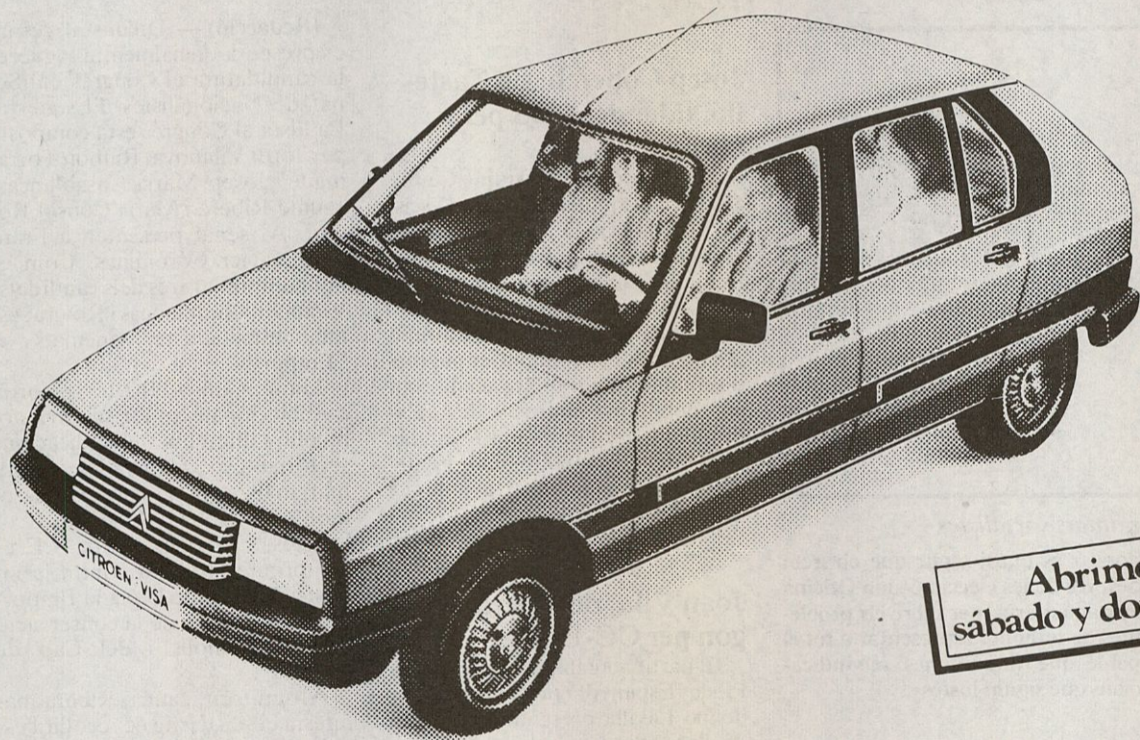
D'esquerra a dreta: Rivera, Casablanques, Vilanova, Rovira i Torramadé (Foto M. Ruiz)

Hasta el 26 de Septiembre,
tener un Citroën Visa es facilísimo:

nada más que
437 Ptas. al día

y, por su coche usado, nada menos que

60.000* Ptas.



Abrimos
sábado y domingo.

* Valoración mínima de cualquier marca o modelo,
también para comprar, con las mismas facilidades, otros turismos Citroën.



Venga a cualquier punto de
La Red Citroën y Peugeot en
GERONA-FIGUERAS y OLOT



GARAJE ANDREU, S. A. GARAJE GUIX, S. L. "OLOTAUTO"
CTRA. BARCELONA, 204-206 CTRA. BESALU A ROSAS, KM. 29,4 CTRA. DE LAS TRIAS, S/N.

Y SU RED DE AGENTES EN: ANGLÉS, ARBUCIAS, BAÑOLAS,
BLANES, LA BISBAL, LA ESCALA, PALAFRUGELL, PALAMOS, PUIGCERDA, RIPOLL,
SAN FELIU DE GUIXOLS, STA. COLOMA DE FARNES, TORROELLA DE MONTGRI.

CITROËN VISA

Tan fácil como escribir.

Les altres notícies de Vittorio Morandi



SOCIETAT PROTECTORA D'ANIMALS I PLANTES

La Societat Protectora d'Animals i Plantes de Figueres, és la més antiga de la província de Girona, amb trenta anys d'antiguitat. Compta a l'actualitat amb quatre-cents socis i gràcies a les quotes anuals dels esmentats socis i a l'ajuda recent de l'Ajuntament, poden seguir endavant amb la seva noble tasca d'ajuda als animals.

A les dependències de l'esmentada societat hi ha un promig de setanta-un gossos i vint-i-un gats, abandonats. Recordem al lector que aquests animals, poden ser adquirits, gratuïtament, dirigint-se al carrer Pont de Molins, a darrera el Col·legi La Salle a l'altura del pas a nivell. Molts són els gossos que han estat lliurats, tant de raça com no.

Demano públicament per a aquesta societat la col·laboració de tots els ciutadans. Hi han molts gossos que necessiten assistència.

Feina ben feta

Feixuga i lenta és la tasca que realitzen els quatre pintors de l'Ajuntament. Dic laboriosa, per allò delicat, i dic lenta per les poques facilitats que els ciutadans, tant vianants, com els que van amb vehicle donen. «De mica en mica s'omple la pica», i a poquet a poquet els nostres carrers van éssent senyalitzats. Puntualitzant cada detall de circulació. Fletxes a la dreta; fletxes a l'esquerra i fletxes al centre indiquen als peatons i conductors quina és la seva obligació de respectar les esmentades senyals.

Però, repeteixo, que aquesta és una tasca delicada que necessita l'ajut de tots els ciutadans. Si us plau, fixeu-vos en els llocs acabats de pintar!!

CARRER DE L'ÀNGEL «OBLIDAT»

Abans de parlar de les queixes dels veïns del carrer de l'Àngel crec, seria interessant indicar als lectors on està situat aquest carrer. A la carretera Nacional II, entre la representació de la casa D.K.W. i la casa Ebro, el carrer paral·lel és el de l'Àngel, al qual jo anomeno oblidat, perquè els veïns estan cansats d'insistir a l'Ajuntament per a que netegin el carrer de quantitats de pedres i terra que hi ha, però la queixa més important i la raó de l'esmentada brutícia és el solar existent entre els dos edificis abans esmentats, ja que s'ha convertit en un cementiri de cotxes. En no estar clos, com és obligació del propietari i de l'Ajuntament en fer respectar les ordenances municipals.

CARRER DELS FOSSOS

Prou!! Prou!! El que està passant cada dia al carrer Doctor Burgas entre el tram del carrer Colon i final Doctor Burgas, i més concretament a l'altura del Col·legi de La Salle, és massa, ja que aparquen cotxes als dos costats del carrer i a més a més en és doble sentit i en sortir del Col·legi, es converteix en un «desmadre» ja que no hi ha la presència de cap agent municipal. Senyors responsables d'aquest disbarat, si us plau! una mica de seriositat, que no és cap caprici meu, ja que són moltes les persones que m'han demanat que escrigui aquestes línies. Si el que es demana són signatures, signatures tindran i recordin per últim que no es només aquest carrer, sinó que són molts més.

CANYES AMERICANES A LA RAMBLA

Els responsables de Parcs i Jardins, han instal·lat en allò més alt dels arbres de la Rambla unes canyes americanes, diuen que per a foragitar els ocells, però el que sembla ser és que els pardals han sortit guanyant amb tal decisió, ja que ara disposen de més espai per a expansionar-se. Potser algú va creure que els ocells són nacionalistes i en posar-se canyes americanes es sentirien decebuts i marxarien amb els seus trins a un altre lloc?

PENYA UNIÓ ESPORTIVA FIGUERES

Fa dues setmanes vaig llegir el reportatge de la penya, escrit per la penya, que per cert estava redactat per diplomàtica i àgil ploma. Després d'explicar amb tot luxe de detalls la història de la penya en la qual es parla del seu caràcter d'«amics», de la primera etapa, al final parlen de que a partir d'ara celebraran assemblees i donaran comptes dels ingressos i despeses. Celebro que la meua suggerència no hagi caigut en l'oblit.

PENYA MOTORISTA LA CHARANGA

Si l'any passat fou un èxit total d'organització la concentració de motos que organitzà a Figueres aquesta Penya, aquest any ja estan treballant amb energia en els preparatius per celebrar la del present. I crec que superarà amb escreix l'anterior, ja que tenen preparades varies sorpreses per als concursants i públic espectador. No puc donar cap pista ja que així m'ho han demanat els propis organitzadors.



GRÀCIA DE MÒNACO

Aquesta setmana a les llibreries i quioscos de Figueres i comarca s'han esgotat totes les revistes conegudes com «del cor», malgrat tenir augmentada sensiblement la quantitat que reben normalment. La raó és el lamentable traspàs de l'actriu Gràcia Kelly, Princesa de Mònac, la qual sempre ha estat una dona molt estimada per la majoria de la gent, per la seva simpatia, elegància i senzillesa.

JUANITO EL DELS OCELLS, ACTÚA DE NOU

Sembla que el tema dels ocells no ha finit. El famós Juanito el dels ocells, suposo que vostès ja saben de qui es tracta, ja que precisament se'l coneix així, des que va aparèixer a la portada d'aquest periòdic, donant a entendre que ell tenia la solució al problema dels ocells, m'explicava l'altra nit, que a la Plaça de la Palmera, hi ha varis arbres on també pernocten ocells, i com aviat instal·larà la seva parada de castanyes, els farà desaparèixer dins de breus dies. Amb això demostrarà a l'Ajuntament que el seu sistema no falla. La qual cosa, segons ell, no dubta. L'hi han arribat oferiments de diners, però no és el que ell vol. La seva pretensió és una parada de carmels, la qual cosa veu cada dia més difícil per la sèrie de pressions de diferents sectors de la Rambla que no tenen cap interès en fer desaparèixer els ocelletes. De manera indirecta l'hi han aconsellat que s'oblidi d'aquest problema.

CURSETS DE NATACIÓ

demaneu informació!
telf. 50 90 95



PRIMER CURSET: DEL 1 AL 31 D'OCTUBRE 82
places limitades per a petits i adults.

Santa Llogaia, 59
Tel. 50 90 95
FIGUERES

CENTRE MIXTE
MEDIC - ESPORTIU

estudi

16-25

lasauca, 21 tlf. 50 78 62. figueres.

XALETS I CASES RUSTIQUES

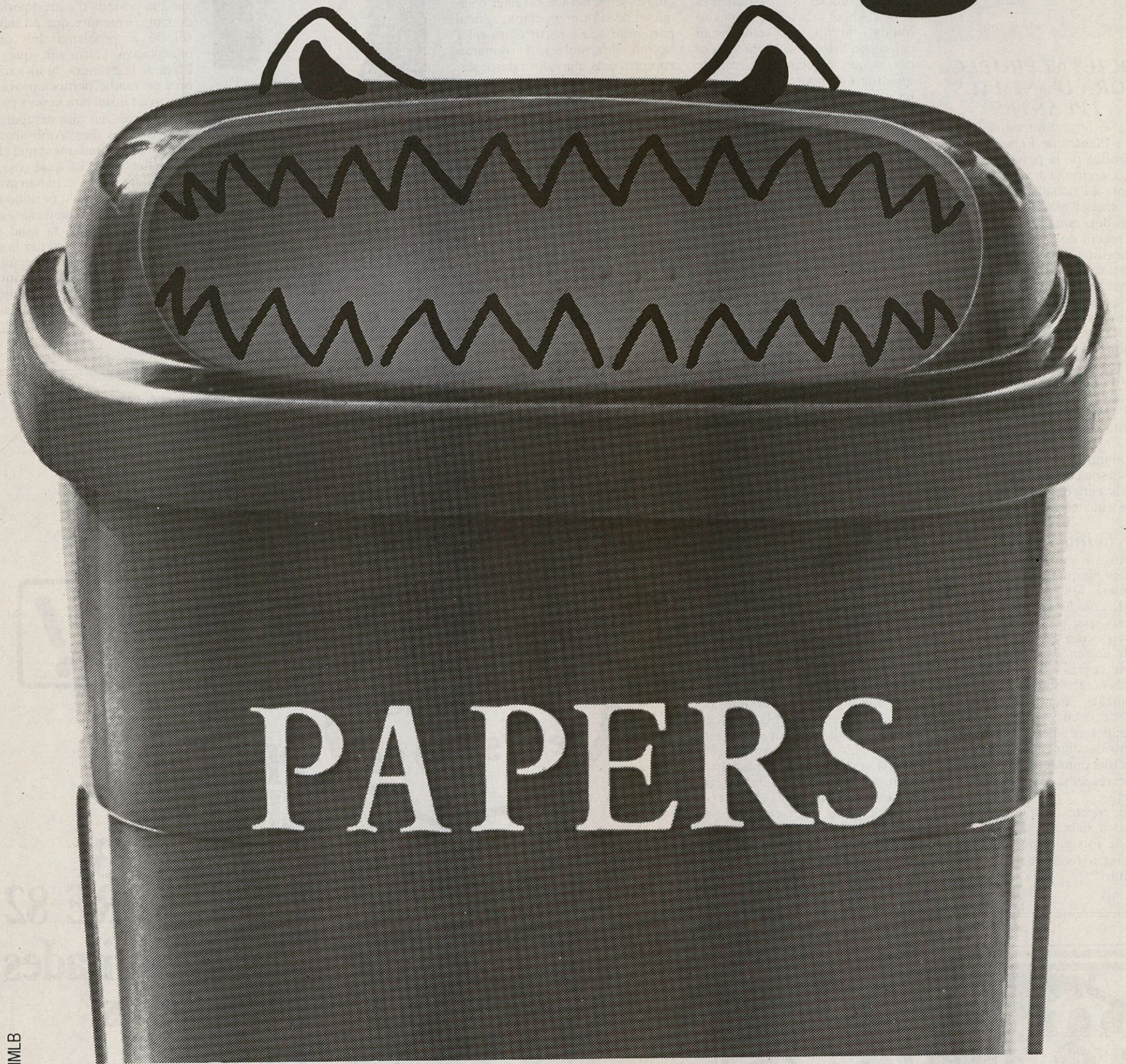
16-25 Estudis, projectes i direcció.

Ordenació total o parcial de xalets.

Restauració i ordenació de masies, cases rústiques en general.

Jardineria funcional.


Fes-la servir. No mossega.



MMLB

De debò. No mossega.
Està pensada, fabricada i col·locada en un lloc determinat, justament per un motiu: per a fer-la servir. Per a empassar-se escombraries. Igual que a casa teva hi ha cendrers, papereres o cubells per a les deixalles.

Si no embrutes casa teva, no embrutis Catalunya. És casa de tots. La vida és quelcom massa gran per a enterrar-la sota les deixalles. Comença netejant la teva. I fem, entre tots, una Catalunya neta.

GENERALITAT DE CATALUNYA  ACCIÓ CÍVICA



En l'edifici que serà Museu d'Art Contemporani

A Banyoles s'han exposat obres del pintor Man Ray

Banyoles resta aprop i alhora lluny de Figueres. Aprop per anar a veure el llac. LLuny potser per a tota una sèrie d'activitats culturals que tenen lloc tan aprop de casa. La qüestió és que a la ciutat del llac hi ha una vida cultural intensa; ara mateix fa poc va tenir lloc una exposició de la que no se'n feu prou ressó i que ara jaresta clausurada. L'obra de Man Ray estigué present a Banyoles en una bona mostra provinent de París. Per a HORA NOVA el crític Jordi Gimferrer ha escrit aquest comentari

De família jueva russa, Man Ray nasqué a Filadèlfia el 1890 i morí a París el 1976. A Nord-Amèrica cursà estudis de dibuix industrial i mecànica. El primer establiment que creà al barri novayorqués de Brooklyn l'anomenà «Mitvah», de nom curiosament igual al dels antics banys jueus de Besalú. Parisenc d'adopció (de Montparnasse) des del 1921, Man Ray ha estat un dels principals actors dels moviments d'avantguarda que xerbotaren fèrtilment la vida intel·lectual i artística europea. A part d'una interrupció d'uns 10 anys per les guerres mundials, l'artista visqué com un «americà a París» —semblantment als seus amics Hemingway, Miller i Scott Fitzgerald—, aprofitant del seu prestigiós origen per a oscil·lar en la vida mundana des de la «marginació». Man Ray, pertanyé a l'última generació d'artistes nord-americans que visqueren a París. (Ara els papers s'han invertit. Són els artistes europeus els qui van als USA, l'imperi del diner, que arrossega l'art).

Fidel a les aspiracions del moviment «dadà» (conseqüència ideològica dels estralls de la guerra 1914-18, i antecedent directe del surrealisme), Man Ray es mallià constantment de tot conformisme. Tal com s'ha pogut veure ara a Banyoles, la seva activitat creadora es basà en els seus principis insobornables sobre la llibertat, el plaer i un cert sentit de l'humor. La seva original personalitat l'hi donà un passaport per a participar a diversos moviments, com el surrealisme, sense abdicar mai del seu pregon sentit de la llibertat. Una vessant a tenir en compte en el seu pas surreal, es degué a la influència i llarga amistat que mantingué amb Salvador Dalí. En aquest sentit són significatius els treballs fotogràfics de Man Ray, fets a Barcelona (parc Güell) i a Cadaqués (geologia del Cap de Creus), dues de les dèries dalinianes. Quan en els 60 es renovellà un interès pel «dadà», Man Ray fou el cordó umbil·lic amb la jove generació.

A Catalunya ha tingut una forta empremta en l'obra visual de Joan Brossa, tal com s'ha pogut comprovar una vegada més a Cadaqués aquest estiu, ran de les exposicions que hi han tingut lloc gairebé alhora, de Brossa i de Man Ray, o en la de Banyoles. I tant Brossa com el seu més contemporani i amic Man Ray, ambdós mantingueren una fonda comunicació conceptual amb Duchamp i Picabia, a París i a Cadaqués, que ha conformat una de les línies fonamentals del pensament contemporani, i que, a casa nostra, cristal·litza en el mundial-

ment famós número de Nadal de la revista «D'Ací i D'Allà» del 1934. La mostra de Man Ray a Banyoles encaixa perfectament amb aquests conceptes.

Ray dubtava de si la fotografia era art o no. Ell, de cada una, en feia tiratges, sovint amb variants marcades. Contra el col·leccionisme proposava a voltes «objectes per a destruir». Però la seva vàlua intrínseca, el col·leccionisme i el temps, s'han encarregat de prou d'aclarir els seus dubtes. Avui la seva obra controlada (signada a ma) és pràcticament intromissible en el mercat i ell està considerat arreu com un artista capdal; també, en les fotografies: les dels seus amics dadaïstes i surrealistes; les de les celebrats del món artístic i intel·lectual parisenc; les dels escriptors angloaxons; les purament creatives (com els «raigrames»: tècnica ideada per ell per a fotografiar sense màquina; per aconseguir-ho posava diferents tipus d'objectes sobre el paper sensible emulsió que s'impressionava mitjançant el raig de llum de l'amplidadora); els nus; o les acadèmiques, passant per les de moda.

Quant a pintura i objectes (entre ells els «ready-mades» ens ha parvingut quelcom que ha donat al públic una succinta visió de la seva fresca inventiva desinvolta, malgrat fós a voltes amb reproduccions, com la d'una de les teles mestres: «A l'heure de l'observatoire, les amoureux» (els llavis flotants). Hi era present, en canvi, un exemplar del sorprenent i subtil «Regal», ready-made del 1921.

El conjunt de Man Ray a Banyoles ha estat ben muntat, clar i net, sense vedettismes innecessaris. Amb aquest antecedent primeric d'exposició en el local que serà ben aviat seu del Museu d'Art Contemporani dels Països Catalans, penso que, com deia, així

com la mostra Man Ray hi ha quedat molt bé, caldrà parar atenció en el parany del «mal de pedra», malaltia freqüent aquí. És a dir, que s'ha de treure protagonisme a les parets de pedra vista, que s'haurien de tapar amb xarpallera o material adient, per a poder disposar del màxim espai net i llis, i no distreure l'atenció de les obres que s'hi puguin emplaçar.

La mostra Ray Man es complementa amb dos vídeos, un dels quals ben seleccionat i comentat per Maria Lluisa Borràs, la qual, a més, clogué l'esdeveniment amb una conferència.

I ja era ben bé hora que aquí es fés pagar entrada en una exposició que comporta unes despeses. Mostres com aquesta hem de procurar mantenir-les entre tots els interessats i no solament les entitats oficials. El preu era modic (25 ptes.: a París costava 10 francs). El dia més concorregut fou el 16 d'agost, amb unes 200 entrades.

Potser sigui plaent d'acabar el comentari amb unes frases disperses de Man Ray:

«Jo pinto el que no puc fotografiar».

«Si avui prenc posició, demà cal que em contradigui: si hi ha contradicció, importa poc».

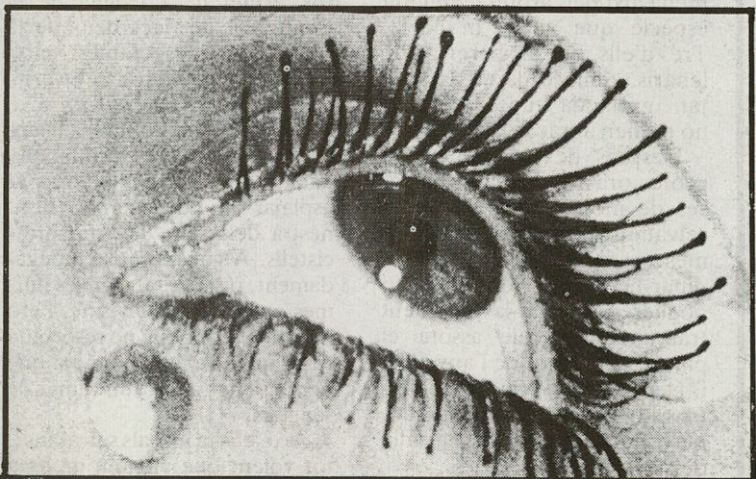
«Una línia, un triangle, un rostre, un ou, són tots bons com a punt de sortida per a una aventura».

«He envejat sempre aquells pels qui una obra és un misteri».

«S'ha publicat un llibre presentant 20 fotografies del mateix model per 20 fotògrafs. Eren tan diferents com 20 quadres del mateix model. Es demostra una vegada més l'elasticitat de l'aparell fotogràfic i el seu valor com instrument d'expressió. Existeixen un bon nombre de quadres i d'edificis que no són pas obres d'art. És a l'home, sigui quin sigui l'instrument a qui procedeix discernir el caràcter artístic de l'obra. Algunes de les obres d'art més completes i satisfactòries han estat realitzades mentre i tant llurs autors no assatjaven pas una creació semblant, si bé estaven delitosos d'expressar una idea. La natura no crea obres d'art. Som nosaltres, a causa de la facultat d'interpretació pròpia de l'esperit huma, que veiem l'art».

«Crear és diví, reproduir és huma».

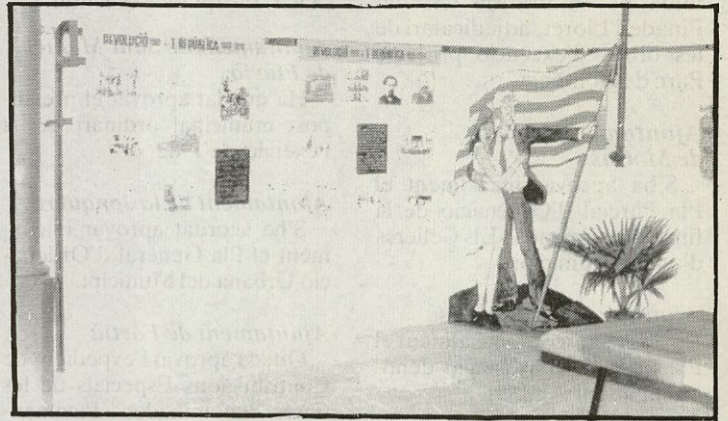
Jordi Gimferrer



Man Ray. «Llàgrimes: el maquillatge d'una dansarina ha fet nèixer aquestes llàgrimes (de vidre) que no expressen cap emoció»

Interessant exposició a l'Escorxador

«Republicanisme, Catalanisme, Socialisme 1808-1939»



Un aspecte de l'exposició (Foto Gam).

(Redacció).— Romàn instal·lada a l'Escorxador Vell l'exposició gràfica sobre el Republicanisme, Catalanisme, Socialisme en el període 1808-1939. Aquesta exposició ha estat organitzada per l'agrupació figuerenca del Partit Socialista de Catalunya.

La mostra recull diferent material gràfic i documental d'aquests anys. Els seus organitzadors ens diuen: «Hem construït una exposició senzilla, simple i àgil en textos, i sobretot hem intentat que les imatges parlin més que qualsevol escrit erudit. Possiblement tingui errors i no tingui un abast exhaustiu i acadèmic, però pensem que l'objectiu essencial és que les imatges suggereixin situacions passades i que estimulin a la gent a reflexionar en el nostre passat per comprendre el present i així encarrilar millor el futur».

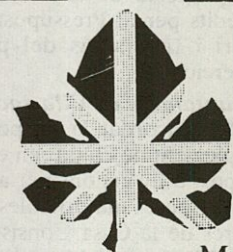
L'exposició està presidida per tres grans banderes. Republicana, Catalana i Socialista, i compta amb els diferents panells on s'hi recull el material. Un gran plafó, pel qual s'han interessat ja diferents estudiosos car és el primer que s'elabora d'aquest tema, recull l'origen dels diferents partits i tendències sorgits en aquest període, i la seva evolució.

Els motius que han induït a aquesta exposició han estat diversos. «Cert tarannà polític, afegeixen els promotors, ens pot fer creure que Catalunya té una història que arranca l'11 de setembre, que continua amb Prat de la Riba i acaba avui amb Jordi

Pujol. Amb aquesta mostra volem indicar que el nostre present, i sobretot en aquest present de canvi i d'avenc, té unes arrels molt concretes en la nostra Catalunya contemporània. Aquestes són el Republicanisme Federal, de tanta tradició en el nostre Empordà, en el catalanisme —primer literari i conservador i popular més tard— i en l'organització i lluites dels treballadors per superar la crua realitat econòmica que ha imposat la classe dominant arreu».

«Aquests components són els que formen part en el bagatge ideològic dels socialistes d'avui i, naturalment, les reformulem en el comportament quotidià. Aquest nostre treball ha estat per mostrar, portes en fora, d'allà on venim i amb qui ens sentim representats en el temps passat».

L'exposició fou presentada el passat dia nou per Joan Manel del Pozo i per l'historiador Alfons Romero, que ha estat, juntament amb Josep Maria Fernández i Artur Jacomet, un dels realitzadors més directes. L'Escorxador deixarà d'acollir aquesta interessant exposició el proper dia 24 amb una xerrada-col·loqui amb el tema «El socialisme avui» que comptarà amb la participació de Joan Manel del Pozo, Joaquim Nadal, Ernest lluch i Raimón Obiols. Abans, el dimecres 22 a dos quarts de nou, Miquel Berga parlara sobre «La projecció internacional de la Guerra Civil Espanyola».



**INSTITUT BRITANIC
FIGUERES**

Matrícula abierta
Cursos de Inglés hasta
CAMBRIDGE PROFICIENCY
Clases para niños a partir de 8 años
Clases de Alemán
Información:
C/. Joan Maragall, 16 - FIGUERES
Tel. 50 43 60
Horas de oficina 5-8 tardes

BUTLLETÍ OFICIAL Tauló de la comarca

Ajuntament de Figueres

S'ha tramitat expedient per a la devolució de la fiança constituïda pel contrarista Claudio Pinadell Lloret, adjudicatari de les obres d'execució projecte Parc de Bombers.

Ajuntament de Pont de Molins

S'ha aprovat inicialment el Pla Parcial d'Ordenació de la finca denominada «Els Cellers» d'aquest municipi.

Ajuntament de Borrassà

S'ha aprovat inicialment el Pla Parcial d'Ordenació denominat «Sant Andreu».

Ajuntament de Pontós

Ha quedat definitivament aprovat el pressupost municipal ordinari per a l'exercici de 1982.

Ajuntament de Portbou

S'ha acordat aprovar el contracte préstec per un import de 3.225.000 ptes. amb la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, a fi de finançar, en part, el Pressupost d'Inversions per a 1982.

Ajuntament de Figueres

S'ha aprovat el plec de condicions econòmico-administratives que han de regir la contractació directa del subministre de 23 tanques publicitàries i la decoració de 28 tanques.

La R.E.N.F.E dins el Pla de Transformació de Passos a nivell, té previt iniciar pròximament la supressió del pas a nivell (Camí de Sant Pau de la Calçada) de la línia Tarragona a Barcelona i França, mitjançant la construcció d'un pas elevat, segons plànols que es troben en aquest Ajuntament.

Ajuntament de Masarach

S'ha acordat contractar amb Manuel Carré Llach, per període d'un any, el Servei de Racptació executiva.

Ajuntament de Santa Llogaia d'Algama

Miguel Dorca Danés, actuant en nom de Carpinelli Ibérica, S.A. ha sol·licitat d'aquesta alcaldia llicència per apertura i funcionament d'una indústria dedicada a prefabricats per a la construcció i decoració a emplaçar en carretera N-II, quilòmetre 757'3.

S'ha aprovat la rectificació del Padró Municipal d'habitants.

Ajuntament de Cadaqués

José Gabarrós Puigvert ha sol·licitat la devolució de la fiança de 28.718 ptes. del contracte d'obres de pavimentació del carrer Relampago.

S'està tramitant l'expedient per a l'aprovació de la constitució d'una Mancomunitat Inter municipal Voluntària amb la denominació de «Comunitat Turística de la Costa Brava».

Ajuntament d'Agullana

La Comissió Provincial d'Urbanisme, adoptà aprovar el Projecte d'ampliació del cementiri municipal.

Ajuntament de Vilanant

S'ha acordat anomenar provisionalment a Manuel Carré Llach, recaptador executiu.

Ajuntament de Sant Miquel de Fluvià

Ha quedat aprovat el pressupost municipal ordinari per a l'exercici de 1982.

Ajuntament de la Jonquera

S'ha acordat aprovar inicialment el Pla General d'Ordenació Urbana del Municipi.

Ajuntament de Fortià

Queda aprovat l'expedient de Contribucions Especials de les obres denominades «Pavimentació carrers de Fortià».

Ajuntament de Vila-sacra

S'ha posat de manifest el compte municipal d'Administració del Patrimoni d'aquesta localitat corresponent a l'exercici de 1979, 1980 i 1981.

Ajuntament d'Ordís

S'ha acordat designar a Manuel Carré Llach, amb caràcter provisional i per a tot l'any 1982, recaptador municipal i agent executiu.

Ajuntament de Portbou

S'han rebut els Estatuts per a la constitució de la «Comunitat Turística de la Costa Brava».

Port de la Selva

S'ha posat a informació pública el projecte d'ampliació de la dàrsena en la zona de servei del port, sol·licitat pel Club Nàutic Port de la Selva.

Ajuntament de Castell d'Empúries

S'han rebut els Estatuts relatius a la constitució de la «Mancomunitat Turística de la Costa Brava».

Ajuntament de Vilamalla

S'anuncia la celebració de subhasta pública per a l'execució de les obres de construcció d'un edifici destinat a Local Social per a persones de la tercera edat. El termini per a la realització de les obres serà de quatre mesos.

Ajuntament de Borrassà

Queda definitivament aprovat el Pressupost Municipal Ordinari per a l'exercici de 1982.

Ajuntament de Cabanes

Queda de manifest al públic la proposta de suplements de crèdits per al Pressupost Ordinari i Inversions del present exercici.

Ajuntament de Vila-sacra

S'ha acordat la proposta de suplement de crèdit, en el Pressupost d'Inversions per atendre les despeses inajornables de les obres de la Casa Consistorial i en el Dispensari Municipal, així com la construcció d'una Casa Municipal.

Ajuntament de Terrades

S'ha aprovat el plec de condicions que regirà la subhasta per a la venda d'una parcel·la de terreny de vuitanta metres quadrats, propietat d'aquest Ajuntament, amb destí a servei públic telefònic.

La gran festa del «Retrobament Català», properament al Portús

Tindrà lloc els dies 25 i 26 de setembre al Castell de la Bellguarda i vol ésser el símbol de la unitat de la cultura

(Redacció, per Francesc Cruanyes).— *Retrobem l'ànima del nostre poble, això és el que es proposa la gent del «Retrobament Català». I cercant camins per tal d'aconseguir tal fita, entre diverses activitats un cop a l'any es celebra la gran festa del retrobament dels avui involuntàriament fraccionats Països Catalans.*

Enguany, com en la darrera edició, la gran festa tindrà lloc al Castell de Bellguarda del Portús, els dies 25 i 26 de setembre.

La Festa del Retrobament va néixer per la iniciativa de diferents

ajuntaments i entitats culturals de cada banda del Pirineu, els quals ja havien realitzat activitats a nivell d'intercanvis culturals. Justament a Figueres es van aprovar les bases de relació del Retrobament, de les que en sortí la creació d'una gran trobada anyal «com a símbol i exponent d'aquesta unitat de la llengua i de la cultura, i com a mútua ajuda pel seu redreçament». En l'edició d'enguany es compta amb un suport institucional força més ampli, i és d'esperar que superi en importància a la del 1980. Si res més no, val a dir que el programa és molt més ambiciós.

D'aquest cal ressaltar-ne dos nous elements que s'han introduït:

d'una banda una Fira Cultural que servirà de punt clau d'intercanvi. Altrament hi haurà un debat sobre els PP CC amb representants de València, Mallorca i Catalunya Nord i Sud. El programa queda completat amb l'acampada que es fa el cap de setmana, foc de camp, animació, titelles, sardanes, lectura d'un manifest... a més d'una monumental cassola d'arròs a la catalana. També tindran lloc diverses exposicions d'art.

Us ajuntem el programa sencer amb tots els horaris i també avançem la possibilitat d'organitzar un autocar que sortís de la capital alt empordanesa.

PROGRAMA

Dimarts, dia 21, a les 8 del vespre, al Teatre Municipal de Girona, debat sobre el tema "LA LLENGUA CATALANA, AVUI". Amb la participació de:
—Francesc de Borja Moll, de les Illes Balears.
—Joan Fuster, del País Valencià.
—Pep Nadal, del Principat.
—Pere Verdager i Lluís Creixell, de Catalunya Nord.

Dissabte, dia 25, acampada al Castell de Bellguarda.
A les 9 del vespre, animació i gresca amb:
—Tripijoc, de Girona.
—Els Cantaires de la Costa (havaneres i cremat).
—Cantaires de Catalunya Nord.
—i la participació de tots els assistents!

Diumenge, 26, des de les 9 del matí i durant tot el dia: GRAN FIRA CATALANA D'INTERCANVIS CULTURALS, amb parades d'exposició de material de totes les entitats participants al Retrobament, que facilitaran intercanvis i relacions entre gent i grups afins. En el seu marc es desenvoluparan les següents activitats:

A les 10, Missa.
A les 11, Debat sobre el tema "LA CORONA D'ARAGÓ I ELS PAÏSOS CATALANS", amb la participació de:
—Joaquim Nadal, del Principat.
—Miquel Barceló, de les Illes Balears.
—Alicia Marcet, de Catalunya Nord.
—Àngel Poveda, del País Valencià.

EXPOSICIONS:

—"Un mas català al S. XIX". Casa Pairal. Perpinyà.
—"Història gràfica dels PP.CC.". Grup Praxis. Diputació de Girona.
—"Col·lecció de Mapes Catalans". Terranostra. (Raimon Gual).
—"Història de la repressió de la Llengua". Grup Praxis. Comissió Municipal per la Normalització de la Llengua. Girona.
—"Terrissa dels PP.CC.". Associació de Terrissa i Ceràmica Decorada i Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.
—"Art actual de Catalunya Nord". Coordinada CDACC.

Actuació dels Titellaires de Can Panxut, de Girona.

A 2/4 d'1, Actuació de la Coral Oidà, de Girona i de la Coral de Tuïr.

—Lectura del Manifest del Retrobament Català/82, que farà SALVADOR SUNYER i AYMERICH, Diputat al Parlament de Catalunya.

A la 1, Animació amb el grup Tripijoc, de Girona.

A les 2, Dinar de germanor: Arròs per a tothom! (Completeu el dinar al vostre gust. Hi haurà servei d'entrepans i bar).

A les 4, SARDANES.

A les 6, COMIAT.

La Selva de Mar

La Font dels lledoners torna a ser un lloc d'esplai

(Del nostre corresponsal, **Jaume Quintana**).— Situada al capdamunt del poble s'anomena així pels arbres d'aquesta espècie que abans hi havia. Tres d'ells, que arribaren a mil·lenaris, tenia cada un la soca tan gruixuda que tres homes no podien abraçar-la.

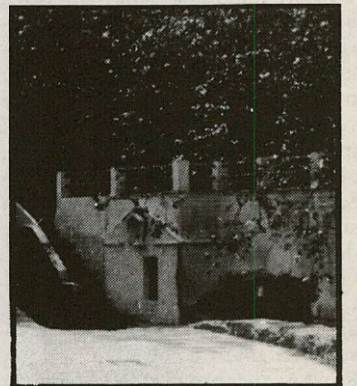
Després de servir d'ombra protectora a les parelles amoroses de moltes generacions de selvatans i ofert les seves fermes branques als ocells per a niuar-hi durant centúries, no pogueren resistir la persistent tramuntanada que assotà el país al desembre de l'any 1931 i, ja mig corcats, caigueren destrossats. En resta encara un, però no tan vell ni de la talla dels desapareguts.

Avui ocupen el lloc dels tres vells lledoners altres tants arbres plàtan, corpulents, i d'una alçaria de més de vint metres,

dessota l'ombra dels quals hi tornem a trobar la tan cobejada frescor en els dies d'estiu calorós. Referent a l'aigua de la Font, surt de dues deus de la muntanya, inescotables, molt fresca a l'estiu i tebia a l'hivern.

D'un temps ençà, i en això anem, la nostra Font dels lledoners ha agafat certa anomenada. Ve molta gent de fora per esplaiar-s'hi i degustar-hi la minestra dels seus ben preparats cistells. Alguns es porten degudament, o sigui, tal com les normes que marca el civisme. Però n'hi ha d'altres que no respecten res, i quan se'n van sembla que per allí hagi passat un ramat de senglars.

Això ens fa mal als selvatans i, tot volent que vinguin molts a gaudir d'aquest privilegiat lloc d'esbarjo, (que nosaltres procurem tenir net i arreglat), rem una crida als mal educats que el



La Font dels lledoners

visiten perquè canviïn de procedir, car, del contrari hauríem de prendre mesures severes, com per exemple tancar-hi l'excés, cosa que lamentàriem en gran manera.

Veniu, doncs, molts com sempre, i us preguem que accepteu que:

«L'esbarjo va agermanat al respecte i netedat»

Fent-ho així tindreu el nostre agraïment i quan us trobareu lluny podreu comprovar que:

«de la Font dels lledoners el record no es fon mai més»

Bona victòria dels «unionistes», encara que un xic difícil, davant l'Europa (4-2)

(Redacció, per Emili Casademont i Comas).— Tarda calorosa. D'autèntica xafagor, més ben dit. Força gent al Camp Municipal d'Esports. Molts espectadors es queixaven de l'hora del començament de l'encontre. Opinaven que podia haver-se «programat» per a les sis. Crec, sincerament, que tenien raó. El «pàlco» reservat a la premsa, fet un desastre. Ofereix un lamentable estat de «ruïna». Els seients de les cadires són trencats... i del «pupitre», val més no parlar-ne. Espero (ho esperem tots els informadors que ens hi «deixem caure») que el Club escolti l'amable i respectuosa protesta que li faig arribar...

Àrbitre i equips

El senyor Reñé Castelló, encarregat de «musicalitzar» el partit, no desafià pas del tot. La seva actuació fou força acceptable. Ensenyà targeta groga als visitants Codina i Juanito. A les seves ordres, els equips formaren d'aquesta manera:

Figueres: Boix; Brugués, Giral, Barceló; Serra, Molet; Vilarròda, Planas (Peñalva), Cuevas (Narciso), Duran i Vila.

Europa: Tur; Juanito, Nieto, Manolo; Martínez, Capella; Calderó, Bermejo, Caraltó, Bonilla (José Luis) i Codina.

Així funcionà el marcador

Fins al minut 21 es mantingué el 0-0. L'autor del primer gol va ser Cuevas, en rematar amb el cap una pilota cedida per Barceló. En el minut 30, es produí el dos a zero, gràcies a un penal que llançà Molet, ja que Martínez havia to-

cat prèviament (i descaradament) el «curo» amb les mans dintre la seva àrea. Set minuts després, Codina marcava el primer gol de l'Europa, com a conseqüència d'una falta que el col·legiat pità contra la porteria blau-blanca. Amb aquest resultat (2-1), finalitzà el primer temps.

Quan es portaven 15 minuts de joc de la segona part, Calderó, de bon xut, empatava. Als 26, Molet, de cap, aconseguia el 3-2. I, per últim, en el minut 33, els aficionats contemplaven un gol de cinema, materialitzat per Vila i Vilarròda, amb dispar final d'aquest darrer jugador. Era el 4-2 definitiu.

Gols, emoció... però de bon joc, nonis

El partit fou pròdig en gols, la qual cosa es traduí en interès i emoció. Sobretot, tenint en compte que l'Europa arribà, a la segona meitat, a igualar perillosament (perillosament per al Figueres, és clar) un 2-0 advers. Però, la veritat sigui dita, ni els graciencs ni els figuerencs oferiren al públic una tarda de bon futbol. De «peu pilota» de gran qualitat. Els «vairats» de Jordi Gonzalvo només deixaren constància de llur classe (perquè és indubtable que en tenen, després d'haver-los vist actuar contra l'Hospitalet, en partit de Copa del Rei) en aïllats moments de l'encontre. Hi hagueren estones que fallaren molt. Tant pel que fa als homes de darrera com als de davant. Els del mig, un xic menys. La defensa anà de bolit en més d'una ocasió, cosa que motivà, per exemple, el segon gol foraster, ja que Calderó,



Un conjunt per guanyar

lliure de tot marcatge, pogué tirar tranquil·lament a porta. I la davantera, deixant de banda que els pals rebutjaren diversos dels seus disparats al marc defensat per Tur, «pifia» algun gol «cantat», com aquells d'en Vila, als 18 minuts de la primera part, i d'en Pañalva, als 12 de la segona. Aquest darrer «pilotaire», incomprendiblement, no es «decidí» a xutar a porta, malgrat trobar-se en unes condicions immillorables per a fer un bon «pam i pipa» a l'element del conjunt de la ba-

rriada barcelonina de Gràcia que duia el número 1 a l'esquena. La inspiració i l'oportunitisme d'alguns dels components de la línia ofensiva blau-blanca, en definitiva, donaren el triomf al Figueres. I els dos punts, que és el que compta, es quedaren a casa.

L'Europa, cal remarcar-ho, posà el coll, en la lluita. I, en certs instants (al llarg de la fase inicial del «xoc», especialment), massa i tot. Així, en Planas, pobret, als tres minuts, rebé una forta «trompada», a conseqüència de la qual hagué de ser retirat del camp amb un «ull de vellut» i mig «grogui», circumstància que obligà la directiva figuerenca a fer una crida, a través dels altaveus, tot reclamant la presència urgent als vestidors de l'esposa de l'infortunat jugador... I en

Boix, dotze minuts més tard, també en va rebre una altra, de «trompada», que el deixà estirat damunt la gespa força estona. Tènicament, però, els graciencs que prepara Jordi Solsona, el «castigadíssim» entrenador (va haver de presenciar el partit gairebé d'«amagatotis», barrejat amb el públic), no demostraren res de l'altre món, essent en aquest aspecte inferiors als figuerencs. I llurs «artillers» (sortosament per als «unionistes») evidenciaren poca punteria...

Tot plegat, una merescuda victòria del Figueres, aconseguida a base de molta suor i esforç, en un encontre que, en conjunt, no resultà «excesivament» brillant pel que fa al joc que s'hi practicà...

Després del partit

Planas, internat en una clínica, haurà de ser operat

(Redacció, per Joaquim Ballester).— L'entrenador local Jordi Gonzalvo estava satisfet pel triomf dels seus jugadors, per bé que un xic preocupat per la lesió d'en Planas.

—La nostra victòria crec que no admet dubtes —ens digué—. La lesió d'en Planas ha trastocat els nostres plans, ja que és un element molt valuós per a l'equip. A més, s'ha notat una mica de cansament en els meus jugadors, degut a l'esforç realitzat dimecres passat davant l'Hospitalet. Nosaltres, a la reanudació, hem baixat un xic; però després de l'empat, hem tornat a dominar la situació.

—Què opina de l'Europa?

—De l'Europa no vull personalitzar. Tots han lluitat. I si continuen així, escalaran posicions a la tabla.

—I de l'àrbitre, què ens diu?

—Tinc per norma no opinar sobre la seva tasca.

Amb l'entrenador gracienc

Encara que sancionat, Jordi Solsona no tingué cap inconvenient a donar-nos la seva opinió de l'encontre:

—El partit ha estat disputat i amb dues fases diferents. Al Figueres l'he vist una mica cansat. Té, però, uns jugadors molt bons i a casa seva són temibles. Nosaltres portem un campionat molt desafortunat. Hauríem de comptar ja amb tres o quatre punts...

La lesió de Planas

El doctor Bardalet ens manifestà que la lesió d'en Planas era més greu d'allò que semblava al principi. El jugador figuerenc fou ingressat diumenge al vespre a la clínica Muñoz, de Girona, amb commoció cerebral.

Posteriorment, hem sabut, també pel doctor Bardalet, que Planas haurà de ser intervingut quirúrgicament dijous o divendres. Des d'aquestes pàgines d'HORA NOVA, desitjem que es recuperi ben aviat.



El senyor Reñé Castelló

Comentari a la jornada

(Redacció, per J.B.U.).— En el tercer tram d'aquesta Lliga s'han donat una sèrie de resultats molt «cridaners». En efecte, la tercera jornada ha propiciat que tres dels quatre equips de les comarques gironines es trobin a dalt de la classificació. Perquè, tant l'Olot, com el Lloret i el Figueres, han guanyat llurs rivals amb victòries clares. El Banyoles, que era l'únic que viatjava, ha perdut a Manresa, tot sumant la segona derrota consecutiva.

En d'altres encontres, cal destacar les golejades en camp contrari favorables a l'Igualada i Sant Andreu, amb uns marcadors molt eloqüents. Importants també els triomfs del Terrassa al terreny del Júpiter, equip que està donant una imatge molt dolenta en aquests començaments lliguers, i de l'Horta, que a casa ha vençut el Barcelona. I curiós resulta l'Horta que estigué a punt de perdre la categoria i ara de tres partits jugats compta amb sis punts. Normal el triomf del Vilafranca sobre el Vic i molt meritori el de la Cava a costa del potent Barcelona, que un any més figura entre els favorits al títol. Però els cavencs portaven un menys dos a la classificació i no podien cedir més positius a casa seva, si no volien veure's abocats al pou de la general.

Encara és molt aviat per a fer pronòstics. Però el que ningú no ens pot negar és allò de que «el qui dona primer, dona dos cops». I el Figueres compta els seus partits per triomfs, mentre que algun dels seus rivals més temibles ja han patinat.

Segona Regional

El Borrassà, líder, i el Roses, golejador de la jornada

(Redacció, per E.C i C.).— Després de la segona jornada, el Borrassà i el Vileroja, gràcies a llurs victòries davant el Salt i el Besalú, respectivament, encapçalen la classificació. L'única nota destacada d'aquest segon «round» lliguer, però, la va donar el Sabat, que guanyà a casa del Pontenc. Cap més equip no va puntuar fora. No obstant això, cal assenyalar que, a tenor dels resultats registrats, les forces estigueren molt nivellades, motiu pel qual diversos conjunts podien haver «estirat» quelcom

del terreny contrari. Concretament, el Torroella, el Besalú, el Verges i, fins i tot, el Portbou.

El partit entre el Sant Pere Pescador i el Peralada, el de la «màxima» a l'Alt Empordà, s'acabà amb un triomf clar dels santperencs. Els de Peralada sucumbiren per 3-0. I, justament amb els portbuencs, sense haver sumat encara cap punt, tanquen la taula classificatòria. De tota manera, cal tenir en consideració que l'«onze» de la comtal vila alt-empordanesa té un encontre pendent a casa del Bisbalenc.

Finalment, ressaltarem que el Roses fou l'equip golejador de la jornada, car no n'hi hagué cap que «foradés» més de quatre vegades la porteria contrària.

SANT PERE, 3 - PERALADA, 0

Àrbitre, Torres. Regular.
Sant Pere: Marés, Godo (Sanjosé), Fàbrega, Isern; González, Bosch, Coll, Mora, Serra (Garriga), Buscató i Vicent.

Peralada: Alegrí; Hernández, Cabello, Rodríguez; Solà, Alonso; Coronel, Chacón, Carbó (García), Reixach i Darnés.

Els gols foren aconseguits a la primera part per Buscató, Coll i Albert. A la segona, el Peralada fallà un penal.

BORRASSÀ, 3 - SALT, 0

Àrbitre, Meneses. Bé.
Borrassà: Calvo; Serra, Mesa, Lomero; Frigola I (Frigola II), Semis; Vidal, Muñoz, Peña, Vilarrasa Fernández.

Salt: Feliu; Nono, Pujol, Carbó; Mataró, Roig; Ayuso, Blanquera, Jesús (Roura), Jiménez (Juanito) i Daniel.

Bon partit. Gols de Vidal, Muñoz i Vilarrasa. Peña no estigué afortunat en una pena màxima.

L'ESCALA, 2 - VERGES, 1

Àrbitres, Escobar. Regular.
L'Escala: Pérez; Falgàs, Amaya, Fuster; Sánchez, Moya; Vila, Torrent, Heredia, Brugué (Soler) i Barceló (Mas).

Verges: Bassa; Castillejos, Vila, Pérez; Oller, Felip; Gasuny (Sollastres), Cebrià, Giralt (García), Bofill i Massaguer.

Encontre de nervis i molt disputat, guanyat merescudament pels escalencs. Gols d'Oller, Brugué i Pérez.

ROSES, 4 - BANYOLES B, 2

Àrbitre, Badosa. Malament.
Roses: García; Fernández, Paradera, Ripoll; Félix, Mora; Núñez, Climent, José, Huguet i Paco (Buxó i Santi).

Banyoles B: Castillejo; Bech, Nora, Pastells; Auriol, González; Pérez, Xargayó, Geli, Nando i Ron.

Victòria difícil per al Roses. Mora i José foren expulsats per doble amonestació. Els gols foren aconseguits per Huguet, Pérez i José (primer temps) i Ripoll, José i Geli (segon).

BISBALENC, 3 - PORTBOU, 1

Àrbitre, Campos Gil. Bé.
Bisbalenc: Galindo; Ferragut, Gil, Puignau; Blasco, Coll (villodres); Luis, Feliu, Brasas, Figueras (Jordi) i Babi.

Portbou: Mora; Iglesias, Yáñez, Urpiano; Rodríguez Gracia; Aliseda I, Feixas (Aliseda II), Diego, Duran (Dalmau) i Trino.

Babi, Brasas i Luis marcaren pel Bisbalenc i Yáñez aconseguí el gol de l'honor portbouenc. Els de la Bisbal, jugant tranquil·lament, no tingueren cap problema per a guanyar.

Resultats i classificacions

Tercera Divisió

Lloret, 2 - Tortosa, 0	Horta, 2 - Barcelona, 1
Vilafranca, 2 - Vic, 0	Manresa, 3 - Banyoles, 1
Olot, 3 - Canovelles, 0	Mataró, 0 - Sant Andreu, 4
Figueres, 4 - Europa, 2	La Cava, 1 - Badalona, 0
Santboià, 1 - Igualada, 4	Júpiter, 0 - Terrassa, 1
Olot 3 3 0 0 10 1 6+2	Lloret 3 3 0 0 7 2 6+2
Figueres 3 3 0 0 7 3 6+2	Horta 3 3 0 0 6 3 6+2
St. Andreu 3 2 0 1 7 1 4+2	Terrassa 3 2 0 1 2 1 4+2
Badalona 3 2 0 1 3 2 4+2	Manresa 3 2 0 1 7 4 4
Barcelona 3 2 0 1 6 5 4+2	Santboià 3 2 0 1 4 5 4
Vilafranca 3 1 1 1 1 5 5	Igualada 3 1 0 2 5 5 2
Banyoles 3 1 0 2 5 7 2	La Cava 3 1 0 2 3 6 2-2
Mataró 3 1 0 2 3 7 2-2	Tortosa 3 0 1 2 2 8 1-1
Júpiter 3 0 0 3 2 5 0-4	Europa 3 0 0 3 3 7 0-2
Canovelles 3 0 0 3 2 7 0-2	Vic 3 0 0 3 1 4 0-2

Tercera Regional

Vilabertran, 1 - Esplais, 3	Maçanet, 4 - Culubret, 1
Vilafant, 1 - Port Selva, 3	At. Figuerenc, 2 - Jonquera, 0
Navata, 3 - Marca de l'Ham, 1	Sta. Llogaia, 3 - Lledó, 0
Agullana, 3 - A. Empordanès, 1	Espolla, 3 - Darnius, 0
	Llançà, 5 - Cabanes, 1
Espolla 2 2 0 0 5 0 4+2	Llançà 2 2 0 0 8 3 4+2
Sta. Llogaia 2 2 0 0 7 3 4	Navata 2 1 1 0 4 2 3+1
Maçanet 2 1 1 0 7 4 3+1	Agullana 2 1 1 0 5 3 3+1
At. Figuerenc 2 1 0 1 3 2 2-2	Port Selva 2 1 0 1 5 4 2
Esplais 2 1 0 1 5 4 2	Vilabertran 2 1 0 1 4 5 2
Marca de l'Ham 2 1 0 1 3 4 2	Lledó 2 1 0 1 2 4 2+2
Jonquera 2 0 1 1 3 5 1-1	At. Empordanès 2 0 1 1 2 4 1-1
Culubret 2 0 1 1 3 6 1-1	Vilafant 2 0 0 2 2 5 0-2
Darnius 2 0 0 2 3 7 0	Cabanes 2 0 0 2 1 7 0-2

Segona Regional

Roses, 4 - Banyoles, 2	Borrassà i Vileroja, 4 punts;
Montagut, 2 - Calella, 0	Calella, Torroella, Banyoles,
Santa P., 2 - Torroella, 1	Roses, Montagut, Santa Pau,
Borrassà, 3 - Salt, 0	Sabat, L'Escala, Bisbalenc i
Pontenc, 2 - Sabat, 3	Salt, 2 punts; Besalú i Pontenc,
Vileroja, 3 - Besalú, 2	1 punt; Portbou i Peralada, 0
Bisbalenc, 3 - Portbou, 1	punts.
S. Pere P., 3 - Peralada, 0	
L'Escala, 2 - Verges, 1	

Primera Divisió

At. de Madrid 6 +2
Real Madrid 5 +3
Ath. Bilbao 5 +3
Zaragoza 4
Real Sociedad 4
Las Palmas 4 -2
S. Gijón 4
Salamanca 4 +2
Barcelona 3 +1
Valencia 3 -1
Sevilla 3 -1
Málaga 2 -2
Español 2 -2
Betis 2
Osasuna 1 -1
Santander 1 -1
Valladolid 1 -3
Celta 0 -2



Albert Gurt

Tornem-ne a parlar

Si torno a parlar dels recents Campionats d'Europa d'Atletisme celebrats a Atenes, és perquè crec que val la pena d'insistir-hi pel fet de que mai en la seva llarga història l'atletisme espanyol i també català no havia arribat tan al sostre.

En efecte i com a mostra comparativa —vulguem o no sempre acabem comparant— en el recompte de medalles, molts de països superiors al nostre s'han quedat enrera com és el cas de França. Els francesos no acaben d'explicar-se el per què no han pogut obtenir ni una sola medalla amb homes, quan sobre el paper són superiors a nosaltres i s'estan trecant el cap en trobar els errors i així redreçar el seu atletisme.

No hi ha cap dubte que a aquests últims anys s'ha anat a més i degut el treball efectuat tan en profunditat com en intensitat ha conduït a la llarga a aquests magnífics resultats. Naturalment que tot això suposa grans despeses dedicades a una petita minoria d'atletes que podríem dir «d'élite», però és innegable que sense l'ajut necessari no és possible que aquesta pepita minoria de superdotats no arribaria mai on a Atenes s'ha arribat. L'atletisme de gran nivell fet d'una manera individual a base de grans sacrificis pel propi atleta o l'atletisme «de papà» és avui dia impossible donat les hores i més hores que s'ha de dedicar a l'entrenament. Vulguem o no vulguem l'atleta o és d'estat o és d'empresa comercial, però és d'algú que vulgui pagar.

L'altre atletisme, el de masses, és altra cosa. És un atletisme en profunditat i quantitat d'on surt la petita minoria que un dia representa al país a les grans competicions internacionals i a on cal per no fer el ridícul anar ben preparats, per demostrar que arreu del món també comptem.

S.A.T. 272

«CAMP Siset»

Teléfonos 50 27 50 - 50 27 54

ZONA LA MARCA - FIGUERES

ANUNCIA SU CONSTITUCION Y
PONEN A LA DISPOSICION DE LOS
AGRICULTORES SOCIOS SU
**SECADERO DE CEREALES,
SILOS, PLANTA DE ALFALFA
GRANULADA DE FIGUERES.**
SOLICITEN INFORMACION,
CUANTOS AGRICULTORES ESTEN
INTERESADOS, URGENTE PARA
PODER EFECTUAR EL
CORRESPONDIENTE PROGRAMA
DE SECADO DE SORGO Y MAIZ.

25 gols a tercera regional

Tots els resultats de diumenge clars i contundents

**Vilafant, 1
Port Selva, 3**

En partit avançat al dissabte amb motiu de la Festa Major, el Port de la Selva guanyà en el camp del Vilafant per un contundent 1-3, resultat insòlit si ens atenim als primers 15 minuts de joc, en que el conjunt de casa jugà d'allò millor, amb joc ràpid, passis preciosos i buscant continuament el company més ben col·locat. Ja al minut, 1, Frigola assaja el tir a porta amb un bon xut que para Felipe lluint-se. Al minut 2, freqüent dins l'àrea que molt ben tirat per Roca és el 1-0. Minut 14, ocasió per Sosa que treu amb el peu Felipe. Minut 15, bon tir de Pineda que para amb estil el porter foraster. I aquí el joc baixà de qualitat, i fou més igualat. Fins que al minut 30, xut de Morell fora de l'àrea que toca Triadó, però no detura i és el gol de l'empat (1-1). Minut 37, clara ocasió del Port, en que Triadó surt en fals, però ni Morell ni Quer, ben col·locats no poden aprofitar. Minut 44, Quer aprofitant un rebot en l'àrea local tira ras i marca el 1-2. Minut 87 fallada defensiva del Vilafant, amb pilota perduda dins l'àrea que Quer aprofita per aconseguir el que seria definitiu 1-3.

Bon arbitratge del senyor Nogareda, amb els següents conjunts: pel Vilafant, Triadó, Lladó, González Almansa, Piferer, Frigola, Roca I, Sosa, Roca II, Caballero, Viñas I, Pineda (capità). Pel Port de la Selva: Felipe, Peñalosa, Heras, Ruiz, Garrido, Huélamo (Torrecabota), Ricardo (capità), Jiménez Rico (Cruz), Palacios i Quer.

**A. Figuerenc, 2
Jonquera, 0**

Dos conjunts de característiques de joc molt similars, però el coratge emprat pel conjunt local i el factor camp propi, han fet que el resultat es decidís a favor dels de casa, ja que l'esmentat coratge ha fet que arribessin més sovint a l'àrea dels forasters, propiciant més ocasions de gol de les quals dues foren les aprofitades, la primera als 44 minuts amb córner tret per Martín Luna des del banderí esquerra, López Quintana no arriba, i Ramis a l'altre costat de la porta, de cap aconsegueix l'1-0. El segon i definitiu també fou obra de Ramis, al minut 82 de xut fluix però col·locat al qual el porter jonquerenc no arriba.

Arbitratge amb alguns errors sense importància del senyor Rosendo Roca als següents equips: per l'At. Figuerenc, Martínez Garrido, Ruiz Montoya (Picón), Montoro, Jiménez Ortiz, Paquito, Ramis, Callaved, Martín Luna, Martín Borraya, Palacios i Checa. Pel Jonquera: López Quintana, Ventura, Puerto, Serra, Castaño, Vial, Márquez, Viarnés, Mach, Martín Gili (Vera) i Vilarrasa.

**Navata, 3
M. de l'Ham, 1**

Meritori el triomf del Navata sobre el Marca de l'Ham si tenim en compte les aspiracions de l'equip de Vilatenim. De moment, el Navata amb aquests dos punts i el que arrencà diumenge passat del camp d'en Duran, es queda a un punt dels tres que comanden a la taula.

**Vilabertran, 1
Esplais, 3**

Partit jugat de tu a tu i amb molta força al llarg dels noranta minuts de joc. Resultat meritori dels de Castelló que no diu ben bé el què passa al camp, ja que al llarg del partit també el Vilabertran disposà d'ocasions de gol com foren al minut 44 i 63 amb xuts al pal i al minut 75 en que Vieyra, sol davant Carrión, tira fora.

Però els davanters de l'Esplais foren més pràctics amb el joc cara a porta i Quintana pagà les conseqüències. Els porters tingueren feina per un igual al llarg del partit, tot ell de domini altern si treguem els últims minuts en que, amb el 1-3 el Vilabertran lliutà per escurçar la diferència, sense aconseguir-ho. Meticulós arbitratge de santfeliuenc senyor Messeguer, que arbitrà sense complicacions al següents conjunts: pel Vilabertran: Quintana, Marcos, Roqué (Pagés I), Martínez, Pages II, Bosch, Kenneth (Mena), Garcia Oliver II, Compte, Garcia Oliver I i Roura. Per l'Esplais: Carrión Casadevall, Guillaumes, Pau (Millet), Vilanova, Piris, Ezquerra, Mont, Castro, Pedrosa i Vieyra.

A part de les ocasions de gol esmentades i alguna més de que gaudiren ambdós conjunts, les que quedaren reflectides en guàrdies foren: al minut 35, templat centre de Pedrosa sobre porta que Castro, de cap, desvia la pilota lluny de Quintana. Minut 57 jugada de Vieyra que dona a Castro, que, ja dins l'àrea i malgrat l'oposició de Quintana que es tira als seus peus, aconsegueix el 0-2. Minut 68, Vieyra, amb mol poc angle de tir, per l'esquerra guanya l'acció a Quintana i marca el 0-3. Al minut 78, en ple domini del Vilabertran, Pagés I arreplega un rebot i xuta col·locat aconseguint el 1-3.

**Espolla, 3
Darnius, 0**

Un dels partits de diumenge que semblava seria fortament disputat, i amb resultat incert, fou decidit sens dubtes a favor dels de casa amb un clar 3-0. Això dona el encapçalament de la taula a l'Espolla, que amb cinc gols marcats i cap en contra l'hi dona un bonic coeficient que el posa per davant del Llançà i Sta. Llogaia. Mentre el Darnius, que semblava un dels equips a tenir en compte, es veu abocat a la cua, encara que cal tenir en compte que ha jugat els dos partits primers fora de casa. Malgrat tot, porta encaixats ja set gols, la qual cosa no l'hi passava altres temporades, quan el Darnius era equip difícil a golejar.

**Agullana, 3
At. Empordanès, 1**

L'Agullana, amb tres punts i un positiu arrencat diumenge passat de la carretera de Llers, queda a recés dels líders, empatat amb Maçanet i Navata, mentre l'At. Empordanès, de moment, queda abocat dins el grup dels equips amb negatius.

**Llançà, 5
Cabanès, 1**

Si tots els resultats de diumenge foren decidits amb claretat, cal destacar el disputat a Llançà, que ho fou amb més contundència que els demés. Un clar 5-1 que diu per si sol la diferència que existí al terreny de joc. Considerem al Club de Llançà un dels que han d'ocupar les primeres places de la taula, per tant, golejadors, amb vuit gols aconseguits, també ha encaixat tres, que són massa.

**Sta. Llogaia, 3
Lladó, 0**

Sta. Llogaia i Lladó, dos equips amb diferent sino: mentre el primer ha jugat els dos primers partits a casa, el segon els ha jugat tots dos fora, conseqüència: que mentre l'un ha aconseguit els quatre punts, l'altre no ha sumat cap, encara. Situació enganyosa a la taula, ja tots dos es troben sense positius ni negatius, i malgrat els quatre punts de diferència cal considerar que en la classificació real no són tan lluny un de l'altre.

**Maçanet, 4
Culubret, 1**

Contundent i sense pal·liatius la derrota del Culubret al camp del Maçanet de Cabrenys. Resultat que s'esperava, ja que la diferència entre els dos conjunts és evident: mentre el Maçanet aspira a obtenir una campanya similar a la de l'any passat, el Culubret es dona per satisfet en mantenir la categoria, conformisme lògic per la seva recent arribada a la categoria.

Cop d'ull

Vilabertran-Vilafant: D'incert pronòstic el partit en qüestió. Del Vilafant s'esperava més del que ha donat fins ara. Mentre, el Vilabertran anà al Port de la Selva a treure'n dos positius i els perdia a casa seva amb l'Esplais.

Port de la Selva-Navata: Del Navata direm que el veiem capaç de treure positius de qualsevol camp. Mentre, del Port de la Selva que deixà que el Vilabertran s'emportés dos punts de casa seva, per anar-los a recuperar al camp del Vilafant se'n pot esperar qualsevol cosa.

Marca de l'Ham-Agullana: L'Agullana ho ha tingut relativament fàcil en començar la temporada. El primer partit al camp del Culubret el veierem un equip conjugat i que juga a futbol. Però al camp del Marca de l'Ham amb això no n'hi ha prou.

At. Empordanès-Maçanet: No està en un bon moment l'Atlètic: Perez Segura es queixava diumenge passat de les dificultats que té per fer l'equip, degut a la infermeria. Si el Maçanet es presenta complet, pot aprofitar l'avinentsa i emportar-se algun positiu.

Culubret-At. Figuerenc: Els dos primers equips de Figueres que es troben en el calendari. Malgrat l'aparent superioritat del Figuerenc, el factor camp propi l'hi pot posar les coses difícils, doncs ja es dona per sabut que els petits creixen en aquests partits de rivalitat.

Jonquera-Sta. Llogaia: Considerem enganyosa la posició que ocupen ambdós equips a la taula. Per tant, si ens regim per la classificació podem veure massa fàcil una victòria forastera que, de produir-se, de fàcil no en tindrà res.

Lladó-Espolla: L'Espolla anirà a Lladó, cal preveure-ho, amb ganes de mantenir la seva porta imbatuda. El Lladó, jugant a casa, procurarà no quedar amb negatius que el deixarien amb posició massa compromesa. Malgrat tot, creiem que l'actual líder s'emportarà quelcom de positiu.

Darnius-Llançà: El Darnius canvià el torn de partits a jugar a casa seva per les millores que introduí al camp. Si aquest diumenge juga a casa pot aconseguir el primer punt a costà del Llançà que lògicament no l'hi faria cap gràcia deixar líder a l'Espolla.

Esplais-Cabanès: Contra el que algú es pensa, no hi ha favoritisme en aquesta secció. I mentre preveïem, i no varem errar, que el Llançà s'emportaria quelcom del camp del Castelló, es veu ben clar que l'equip que fou capaç d'emportar-se dos punts de Vilabertran, pot molt ben guanyar al colista Cabanès.



Equip del Vilafant



Formació del Port de la Selva

Petanca: Campionat Provincial

La dupleta de Julià Martínez i Margarida Lozano, del Natació resultaren campiona

A les pistes del Club Natació el passat diumenge es desenvolupà el Campionat Provincial de Dupletes. Hi concorriren 65 dupletes. S'encetà el campionat a les 9 del matí. Pràcticament es jugà durant tot el dia les partides programades i allà a les 9 de la nit es varen conèixer els guanyadors, ja que la final la disputaren les dupletes del C.N.F. i el Bon Pastor, amb una partida molt emocionant i que fou seguida amb gran atenció per tota la concurrència. Al final guanyà la dupleta del Natació. Al llarg de tota la jornada es respirà un ambient d'amistat i com que l'orga-

nització fou esmerada, tot va contribuir a que fos una jornada gran. Tots els participants foren obsequiats amb un aperitiu. Lliuraren els premis el president del C.N. senyor Pujol; president de la provincial senyor Moliné i pel delegat en el C.N. de la secció de petanca senyor Galí.

Classificació final: Primera C.N. Figueres, amb Julià Martínez i senyora. Segona Bon Pastor, amb senyor del Olmo i senyora. Tecera Sant Hilari CP, amb J. Vilabella i senyora. I quarta C.N. Figueres amb F Ferreres i Nati Diaz.

Tennis: Lliga Provincial

(Redacció).—El Club Natació participa a la competició amb dos equips: L'«A» i el «B».

L'equip «B» jugava a casa contra el CT d'Aro «C», i l'equip «A» es desplaçava a Santa Cristina, per enfrontar-se al CT d'Aro «B».

En el primer partit els del Natació perdien per un 0-7, i en el segon també resultaren batuts per un no menys abultat resultat de 5-2. Vist els resultats tècnics i parcials, creiem que els jugadors natoris es defensaren molt bé

Els resultats tècnics foren els següents:

Victòries del CT d'Aro «B»: Oleg. Corian guanya a E. Sedó per: 6-2; 4-6; 8-6. Joan Codinach a Franc Geli per: 5-7; 6-2; 6;4. Elena Pedret a Pilat Prieto per: 6-4; 6-7; 6-4. Anna Maria Roca a LLuisa Vives per: 7-6; 6-4. Corian-Calzada a Santó-Sedó per: 6-4; 6-4.

Victòries del Natació «A»: Jaume Sentó a L.M. Claveras per: 6-4; 6-0. Joan Torres a Rafael CValzada per: 6-4; 7-6.

Patinatge artístic: I Festival

(Redacció).—Pel proper diumenge dia 26 de setembre a les 11 hores del matí, està programat aquest I Festival de Patinatge Artístic a la nostra ciutat. Ens visitaran la major part de Clubs provincials, els quals deixen desinteressadament els seus patinadors i patinadores, perquè el mateix sigui molt més vistós. Seran més de 180 els que ens visitaran i podrem constatar el grau de desenvolupament que aquest esport té a les

nostres contrades. El Club Natació Figueres, amb l'ajut de la Federació Provincial i com no, dels Clubs participants, està fent els darrers retocs, a fi de que aquest I Festival estigui a l'altura del que es mereix, per això, han estat moltes les firmes comercials i, com no, l'Ajuntament de Figueres, que han donat el seu suport, perquè l'esmentat Festival sigui digne de la nostra Ciutat.



L'Orada
RESTAURANT
ESPECIALITAT EN BULLABAISSES
SUQUETS - PEIXOS AL FORN
LOCAL CLIMATITZAT
C/. Madrid, 35-37 Tel. 25 57 82 ROSES

CENTRE DE IOGA
IOGA INTEGRAL
HATHA-IOGA
Membre de la I.Y.T.A. i de la A.Y.I.
Informació a Figueres els dimarts i dijous.
De 4 a 2/4 de 9
Concepció, 10 - 10. - 1ª. - Tel. 50 70 11 - FIGUERES
Lorenzana, 45 - Juli Garreta, 22 - 30. - 2ª. - Tel. 21 53 28 - GIRONA



VECTOR
SERVEIS IMMOBILIARIS
PUJADA DEL CASTELL, 20
Tel. 506104
FIGUERES

PISO: Nuevo a estrenar, de 100 m2. de superficie, 4 dormitorios, 2 baños, gas ciudad, con óptimas calidades y acabados, calefacción individual, situado en una 5ª planta.

PISO: Nuevo a estrenar en 4ª planta, de 100 m2. de superficie, (4 dormitorios baño y aseo) entrada mínima, resto facilidades de financiación hasta 11 años.

PISO: Nuevo a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, calefacción a gas ciudad, parquet en comedor-estar por 3.275.000.- ptas. (Incluidos gastos de escritura). Con facilidades de pago hasta 10 años al 11%.

PARKING: En planta sótano, con cavidad para 2 vehículos tipo medio, por sólo 300.000.- ptas. Facilidades de pago..

PISO: Situado en C/. Tarragona, 4ª planta, 4 habitaciones, baño, buen estado. Precio total 2.125.000.- ptas. Facilidades de pago.

ALQUILER
PISOS Y PARKINGS
EN FIGUERES

PISO DE 4 HABITACIONES
EN C/. VICENS BOU

PISO DE 4 HABITACIONES
EN C/. SARDANA

PISO DE 4 HABITACIONES
EN EDIFICIO ESTRELLA

SU PISO ACTUAL NO DEBE SER OBSTACULO PARA LA COMPRA DE UNO NUEVO VECTOR PUEDE GESTIONARLE LA COMPRA PARA SU COMODIDAD

... i d'ara endavant

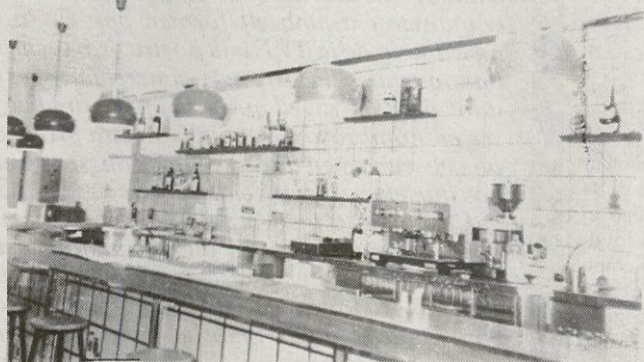
qui vulgui beure
bons vins només
pensarà en



C/. Joan Maragall, 11 Tel. 50 92 13

FIGUERES

SNACK BAR RESTAURANT
EL JOVENT



ESPECIALIDADES DE LA CASA
GALTAS DE CERDO CON CARACOLES
CONEJO CON CARACOLES
CARACOLES CON ALL I OLI
CARACOLES A LA VINAGRETA
CIGALAS CON CARACOLES
NUEVO LOCAL IDEAL PARA BODAS
Y BANQUETES * ABIERTO TODO EL
AÑO * SANT MIQUEL DE COLERA *

tl:38 90 09

AHORRE en CANTIDAD

REBAJAS
de VERANO en... **MUEBLES**
LA FABRICA



36 MESES DE PLAZO SIN ENTRADA

COMEDORES

Completos con librería mesa y sillas.

PRECIO: 49.800 AHORA:

39.900

DORMITORIOS

Matrimonio, completos con armario, cama, mesitas y tocador.

PRECIO: 59.900 AHORA:

44.900

TRESILLOS

Completos con sofá de tres plazas y dos butacas.

PRECIO: 34.800 AHORA:

26.100

RINCONERAS

Con cuatro módulos y mesa rincón tapizada a juego.

PRECIO: 31.200 AHORA:

23.900

PUESTOS

Con armario, escritorio, librería y cama-nido todo con altitos.

PRECIO: 39.900 AHORA:

31.900

DORMITORIOS

Juveniles, completos con armario, cama y mesita.

PRECIO: 31.900 AHORA:

22.900

Méndez Núñez, 18-Figueres

•Traslado y montaje gratis •Sábados tarde abierto

cinemes

JUNCÀRIA

Dijous 23 de setembre continua des de les 4 de la tarda (Apte menors)

«Marihuana Conexión»
«Sissi»

Divendres, 24 nit a dos quarts de deu, Dissabte, 25 i Diumenge, 26 continua des de les 4 de la tarda (Més grans de 16 anys)

«Un viaje alucinante al fondo de la mente»
«Despega como puedas»

LAS VEGAS

Dijous 23 de setembre continua des de les 4 de la tarda (Més grans de 16 anys)

«Alambradas de cristal»
«La dama de rojo»

Dissabte, 25 i Diumenge 26 continua des de 2/4 de 4 de la tarda (Més grans 16 anys)

«Mi amigo el extraterrestre»
«La patria del Rata»

JARDÍ

Dissabte 25 de setembre, tarda a les 4 i Diumenge, 26 continua des d'1/4 de 4 (Més grans 14 anys)

«La dama de rojo»
«Sissi»

«Marihuana conexión»

SAVOY

Del dia 22 al 27 de setembre continua des de les 4 de la tarda (Més grans de 18 anys, pel·lícula qualificada «S»)

«La novicia musulmana»

Trieu la vostra pel·lícula

Joan Lorenzo

«La dama de rojo»

Sang, bales i morts; amb aquests tres mots significatius, n'hi ha prou per definir aquest típic i tòpic film de «gansters», que es troba dins l'apartat de pel·lícules de la sèrie B. La història té lloc a la ciutat de Chicago, en l'època del cènit mafiós, i ens narra les vivències d'un noia jove filla d'un granjer-predicador que, per diferents circumstàncies, va a raure als barris baixos de l'esmentada ciutat. Després de passar per la presó, el prostíbul i altres llocs de la mateixa mena, coneix a Jimmy del que ignora la seva veritable personalitat. En el decurs de la cinta se'ns explica que el tal Jimmy no és altre que Jhon Dillinger, el famós «ganster» considerat com «l'enemic públic número un». Quan ell i Polly —que així s'anomena la noia—, surten d'un cinema, és abatut per la policia que acaba amb la seva vida d'actes contra la societat. És interpretada en els seus principals papers per Pamela Sue Martin i Robert Conrad, sota la direcció de Lewis Teague. Llevat d'alguna excepció entre el públic, passarà gairebé com un film més aviat mediocre.

«Mi amigo el extraterrestre»

Louis de Funes, un dels millors còmics francesos «dels de sempre», ens demostra ara, com en altres ocasions, que la seva especialitat és fer riure a la gent. A la seva ja dilatada carrera en el cinema humorístic, cal afegir ara aquest nou títol que ben segur agradarà al públic asidu a aquest tipus de cintes. Conjunta-

ment amb ell, com a principals protagonistes, es troben Jean Carmet, Jacques Vilaret i Claude Gensac, dirigits amb molt d'encert per Jean Giraul. En aquesta ocasió se'ns narren les peripècies de dos avis que viuen allunyats de la vila, cultivant cols amb les quals es cuinen una excel·lent sopa. Un bon dia apareix un extra-terrestre i s'uneix a la festa, que es veurà interrompuda amb l'aparició de la dona d'un d'ells i els desitjos del batlle de convertir les seves terres en parc d'atraccions. El final de la cinta sembla un «remake» dels de «Encuentros en la Tercera Fase» d'Steven Spielberg, puix que tots dos avis se'n van amb l'extraterrestre i la seva nau espacial. Agradarà. Molt divertida.

«Viaje alucinante al fondo de la mente»

Basat en el «best-seller» original de Paddy Chayefsky «Altered states», el film que ara i aquí ens ocupa és, sens lloc a dubtes, el títol més remarkable de la programació setmanal cinematogràfica a la nostra ciutat. Dirigida per Ken Russell, un director amb un prestigi més que reconegut, i protagonitzada per William Hurt, Blair Brown i Bob Balban, la cinta, dins el gènere de la ciència-ficció, és una veritable obra mestra, remarcant-ne molt especialment, a més a més del sòlid guió, els sorprenents efectes especials i el so, tècnicament molt lograt, dels qual gaudiran —si la sonorització del Juncària dóna els resultats que es puguin qualificar d'idoni—, gaudiran, dèiem, els aimants de la música



Miquel Sempere

TF1

Programes

A2

T.V. Francesa

FR3

22	12.10	Juge box (CO)	13.50	La vie des autres (S)	19.20	Actualites regionales	
DIMECRES	13.55	Mer-cre-dis-moi-tout	14.00	Les carnets de l'aventure (Dc)	18.30	Le tour du monde	
	15.50	Les pieds au mur	17.45	Terre de betes (Dc)	19.55	Il éteai une fois l'homme	
	20.35	Les mercredis de l'information	20.30	Les cinq dernieres minutes	20.00	Les jeux de vingt heures	
	21.35	Festival d'Indonesie	22.10	Moi..je	20.30	De bien étranges affaires(L)	
23	18.25	Histoire d'enrire	13.35	La vie des autres (S)	18.30	L'eau, la lumiere (Dc)	
	20.35	Ultimatum II (L)	15.00	L'attaque de Fort Adams (L)	18.50	Clic,clac	
	21.50	Dimanche, dimanche	17.45	Recreé A-2	19.55	Il etait une fois l'homme	
	22.50	Le monde tribal	20.35	Douza balles pour P.Laval(Dc)	20.00	Les jeux de vingt heures	
	23.00	Journal	21.40	Les enfants du rock	20.30	Les enchaines (L-HNR)	
24	12.30	Atout coeur (V)	13.50	La vie des autres (S)	18.30	Videacracks	
	DIVENDRES	18.25	Le village dans les nuages(S)	15.05	Adams et l'ours Benjamin (S)	19.55	Il etait une fois l'homme
		20.35	Le grand Casino (V)	17.45	Recreé A-2	20.00	Les jeux de vingt heures
		21.15	L'esprit de famille (L)	20.35	Papa poule (S)	20.30	V-3(SPECIAL MOTO)
			23.05	Salon de musique(L-HNR)	121.35	Les muscales de la guerliche(L)	
25	10.10	Le monde de l'accordeon	13.35	Drole de dames (S)	18.30	Il etait une fois l'homme	
	13.35	Pour changer	14.55	Les jeux du stade	19.55	Il etait une fois l'homme	
	20.35	Droit de reponse	17.45	La chasse au tresors	20.00	Les jeux de vingt heures	
	21.50	Dallas (S)	20.35	Champs Elysées (V)	20.35	Opera(Benvenuto Celini)	
	22.45	7sur 7	21.50	Un moment de bonheur (L)	23.00	Prelude a la nuit	
26	12.00	Tele-foot	11.15	Dimanche Martin	14.00	Rocamboles (S)	
	17.30	Starky et Hutch (S)	14.20	L'homme qui tombe a pic (S)	15.15	Ouvert le dimanche	
	19.30	Les animaux du monde (Dc)	20.35	Varietes	20.00	Bizarre, bizarre	
	20.35	Le chat et la souris (L-HNR)	21.30	Doublin et Charles Joyce(Dc)	20.35	Hollywood USA (Dc)	
	22.40	Pleins feux	22.30	Concert	22.30	L'horgole (L-HNR)	
27	12.00	Juge box	13.35	La vie des autres (S)	18.30	Laser	
	13.50	D'hier et de aujourd'hui	14.00	Aujourd'hui la vie	19.55	Il etait une fois l'homme	
	19.45	Ala une	15.00	La legende de J. Adams (L)	20.00	Les jeux de vingt heures	
	20.35	Le petit Marcel (L)	19.45	Theatre Bouvard	20.30	Un oursin dans le porche L	
	22.50	L'enjeu	20.30	Emenez-moi le theatre	22.00	Thalassa	
28	13.44	Feminin presente			18.30	Laser	
	12.10	Juge box	15.50	Varietes	18.55	Tribune libre	
	19.05	A la une			19.55	Ulysse 31	
	20.35	Algerie 20 ans après(Dc)	20.30	Le voyage des dames (L)	20.30	Un homme est passe (L)	
	23.00	Journal	23.00	Journal	22.00	Les tueurs (L)	

(A) Acción. (AV) Aventuras. (B) Bélica. (C) Comedia. (CO) Concurso. (DC) Documental. (DP) Deportivo (DR) Dramático. (I) Infantil. (L) Largometraje. (M) Musical. (P) Policiaca. (S) Serie. (V) Variedades (HNR) Programa recomendado por HORA NOVA

a tot volumen. La sinopsi del film és la següent: un investigador sobre l'evolució de la Humanitat, centra les seves investigacions en ell mateix. Mitjançant drogues al·lucinògenes, s'autoconverteix en un primate, trobant-se amb una època intermitja existent milions d'anys enrera, prèvia a l'aparició de l'home. Al llarg de la cinta es barregen consideracions fabuloses, psicològiques i religioses. Excel·lent; un veritable recomanat.

Films recomanats de la setmana»

Sols un ràpid apunt, que se'ns acaba la secció, per fer esment dels films que aquesta setmana mereixen una especial atenció; per començar «Un viaje alucinante al fondo de la mente», seguida per «Mi amigo el extraterrestre», en un context totalment diferent però, «Despega como puedas» (per riure una estona) i ja per acabar i per els nostàlgics, «Sissi» amb la desapareguda Romy Schneider.

JUNCÀRIA

En el laboratorio de una facultad de medicina, el Dr. Jessup, desnudo y a oscuras, protagoniza el más aterrador experimento de la historia de la ciencia...
...Un experimento ya fuera de control!



Rocacorba altra vegada

(Redacció, per Lluís Serra).— Tornem al tema encara que em tracteu de pesat i encara que tingui una mica la impressió de predicar en el desert o, al menys, que els meus raonaments no els llegirà qui els hauria de llegir però ja que TVE no es preocupa d'informar sobre aquest tema, almenys intentem fer-ho des d'aquest espai.

En realitat aquesta vegada no ens volem referir al centre emissor de Rocacorba, sinó a un dels reemissors que conjuntament amb ell formen part de la nova xarxa de distribució de la TVE a la nostra província inclosos dins de l'anomenat «Pla Girona», concretament es tracta del repetidor de Palafrugell que està interferint les cadenes franceses en nombrosos llocs de la nostra província, el motiu és que els canals en que funciona són pràcticament els mateixos que els del centre emissor francès de Pic Neulós.

Casualitat o manca de càlcul? Sincerament no ho acabem d'entendre. Fins a un cert punt entenem que fa uns quants anys i dins d'un context històric i polític diferent, s'instal·lés el repetidor de la Mare de Déu del Mont en un canal, que queia sobre de la primera cadena francesa, però a aquestes altures ens fa l'efecte que no hi pot haver un motiu polític, o si?

Posats a recordar, esmentarè que en la reunió celebrada a la Casa de Cultura de Girona, abans de la inauguració de Rocacorba, quan els professionals de la província exposaven a l'ingenier de TVE el seu temor per aquesta possibilitat, que ara ja és realitat, de que alguns dels nous canals interferissin les cadenes franceses, aquest els responia (almenys així ho vaig entendre) que la seva única preocupació eren les cadenes espanyoles i que prescindia de les franceses. Amb aquesta visió clarament europea, de què ens estranyem?

Però la cosa és més greu si tenim en compte que uns mesos abans aquest mateix enginier havia afirmat (per escrit): «tanto canales como diagramas de radiación y potencia de los reemisores a instalar en Gerona, han sido previamente coordinados entre las Administraciones Francesa y Española».

En resum, que com més a fons volem arribar, menys ho entenem. I l'any que ve, el tercer canal. Quasi res...

el calaix
de vacances

per Josep Maria Ortega



Adéu a Grace Kelly/Festa del Retrobament
català/Festival de Benidorm/Fires a les
festes de la Mercè

GRACE KELLY moria el passat dimarts després de l'accident automobilístic que van patir amb la seva filla Estefania el dilluns. La princesa Gràcia Patricia, Altesa Sereníssima de Mònac, havia sofert trencadura de fèmur, vèrtebres cervicals i costelles i posteriorment un vessament cerebral, a conseqüència del qual moria. Amb ella i amb la seva vida es tenca, amb un trist final, un dels contes de fades del segle XX. Nascuda en el si d'una família milionària a Filadèlfia al 1929 (52 anys) va estudiar, malgrat l'oposició paterna, la professió d'actriu, estudiant a l'Acadèmia d'Art Dramàtic. Després de molts abatars en teatres petits, gires, televisió, etc. va aconseguir un paper al film «Fourten Hours» (1951), seguint després amb «Sólo ante el peligro» (1952), Mogambo (1953). Després d'aquestes pel·lícules Alfred Hitchcock l'escolliria per a «Crimen perfecto» (1954), «La ventana indiscreta» (1954) i «Atrapa a un ladrón» el 1955. Aquest mateix any obtenia la cobdiciada estatuilla de l'Oscar pel film «La angustia de vivir». Altres pel·lícules de Grace Kelly com actriu foren: «El Cisne», «Fuego verde» i «Alta sociedad» entre d'altres. Precisament durant el rodatge d'aquesta darrera, coneixeria al príncep Rainiero de Mònac, entrant per la porta grossa de la Jet Set (Alta Societat). Des d'aquell moment va deixar per complet el cine i es dedica a la seva família i el seu petit regne. Grace Kelly ha estat reconeguda arreu per la seva elegància, la seva bellesa i el seu «savoir faire». Amb ella desapareix un dels mites de Hollywood d'aquest segle i el seu nom s'haurà d'afegir junt amb Henry Fonda, Ingrid Bergman, Romy Schneider a la llista d'artistes del cinema que ens han deixat darrerament. L'actriu inoblidable i la princesa de Mònac, reina de Hollywood, ens ha deixat. Adéusiau. Una estrella més s'apaga del firmament de les estrelles de Hollywood.

EL PROPER cap de setmana, tindrà lloc al Castell de Bellguarda del Portús, la segona Festa del Retrobament català, festa que celebraran com a símbol d'agermanament entre les dues Catalunyaes les comarques gironines amb les del Rosselló.

Entre els actes que tindran lloc hi haurà el dissabte dia 25 una acampada al castell de Bellguarda amb animació, gresca, havaneres, cremat i al-



tres. Pel diumenge està prevista la Gran Fira Catalana d'Intercanvis Culturals, amb parades d'exposicions de materials de les entitats que prenen part, amb intercanvis, relacions entre gent i grups, etc. Es celebrarà una missa i cap a les 11 del matí tindrà lloc un debat amb el tema: «La corona d'Aragó i els Països Catalans», la Coral Oïdà, de Girona i la Coral de Thuir actuaran abans de dinar, llegint-se després un manifest referent a aquest Retrobament. Amb un dinar de germanor, seguit d'una audició de sardanes tindrà lloc el comiat del Retrobament. Cal dir que per els possibles interessats hi haurà servei d'entrepans i bar en el mateix marc. També hem d'afegir que amb motiu d'aquesta festa tenen lloc a Girona i Perpinyà diferents actes, concretament-se principalment en mostres d'art i cultura.

EL CANTANT Fernando Ubierno va assolir el premi del milió de pessetes i la sirenetes d'or del XXIII Festival de Benidorm, que va tenir lloc el passat diumenge. Aquest festival retransmés per RTVE i Ràdio Cadena Espanyola, va tenir molts i greus errors, d'organització, de so, de despiste. Anunciaven en el fi de festa a Francisco Umbral i aquest no sortia enlloc. Anunciaven a Martin Osborne i la transmissió es va tallar. En determinats moments els presentadors no sabien ni qui sortiria a l'escenari i amb llargs monòlegs anaven fent temps. Tot això aplegat a la poca qualitat de les cançons presentades, estan convertint aquest festival en un decadent festival que neda per sobrebreu. Només cal recordar el guanyador de l'anterior edició José Umbral, del qual ni se'n ha parlat més i en el moment en

que havia d'estar present en l'escenari ni tan sols es presentà. El gran perdedor d'enguany ha estat Fernando Esteso, el qual amb la cançó «Soy un vividor» va quedar en sisè lloc. Aquest festival, el més veterà, està passant per uns moments difícils, i sembla difícil de poder seguir endavant. Ja veurem què passa.

AMB MOTIU de les Festes de la Mercè, tenen lloc a Barcelona diferents activitats de les quals ja n'hem parlat com la I Fira del Disc (Gran Via, entre Rambla Catalunya i Gràcia), a la qual s'hi troben diversos stands de companyies discogràfiques que presenten les seves darreres novetats, amb descomptes o vals de compra per altres discs. Tanmateix molt aprop, a la Rambla de Catalunya hi ha la III Mostra de Cuina de Barcelona a la qual destacats hotelers i gastrònoms, presenten les seves especialitats, i empreses vinícoles els seus productes. (200 pessetes l'entrada al recinte i 15 les degustacions gastronòmiques). Una mica més amunt a la mateixa Rambla de Catalunya té lloc la I Mostra de Productes Alimentaris de qualitat, la qual és gratuïta hi es poden presenciar els stands de diferents firmes comercials, principalment del ram dels embotits, a Passeig de Gràcia entre P. Catalunya i Aragó hi ha instal·lada la XXXI Edició del Llibre d'Ocasí Antic i Modern, a la qual seixanta llibreters de nou i de vell, estaran dues setmanes amb les seves parades de llibres. Aquesta és potser la més important de les fires que esmentem, no sols per la seva llarga tradició sinó per la importància participació de llibreters i compradors. I segueix la Festa de la Mercè!!



Demà dijous s'iniciï a Chic els actes oficials del Certamen per a l'elecció de Miss Espanya 82. Com sigui que de fet, per a les misses els actes començaren amb l'arribada a l'Alt Empordà el passat diumenge, anem a comentar alguns dels actes i les darreres novetats que ens han arribat.

Hi haurà Miss Chic

Com ja ha quedat dit anteriorment, demà dijous té lloc l'elecció de Miss Simpatia, que s'elegeix entre les mateixes participants, així com Miss Fotogenia, que serà elegida entre els reporters gràfics assistents. El divendres tindrà lloc l'elecció de Miss Elegància, amb un jurat de personalitats locals i comarcals i el dissabte hi haurà la Gran Gala de l'Elecció de Miss Espanya 82. I aquest mateix dia, el dissabte, tindrà lloc entre les 28 aspirants l'elecció de Miss Chic, elecció que estarà a cura del públic assistent els tres dies, que podrà votar per a l'aspirant al títol de Miss Chic.

Les misses al carrer

Com també varem avançar no es pretén que els actes quedin limitats a l'interior de la discoteca, i que per aquest motiu es demanà la col·laboració de diferents entitats i ajuntament. Així avui dimecres a la nit, les 28 misses, premsa organització i acompanyants es traslladaran al Casino de Peralada, on visitaran el museu del vi i el Casino, on soparan. Per a demà dijous les misses i sèquit estaran a Figueres, on amb la col·laboració de l'Ajuntament hi haurà la presentació a la capital de la comarca de les participants. Hi haurà algun acte popular, ja siguin sardanes o potser cantada d'havaneres, en el que participaran les misses ataviades amb els trajes regionals de les comarques o regions que procedeixen.

També a Roses, amb la col·laboració de l'Ajuntament de la vila hi haurà una audició de sardanes el dissabte a les 11 de la nit a la Plaça d'Espanya amb assistència de les misses.

Shows Fi de Festa

A hores d'ara, dissabte, encara no s'han pogut tenir confirmació dels artistes que prendran part a les gales de les eleccions, actuant en una mena de Fi de Festa. Malgrat això, sabem que coincidint amb la I Fira del Disc que es celebra a Barcelona, és d'esperar que seran varis els cantants que es traslladïn a Chic. El que sí se'n ha confirmat és el nom del presentador que serà: José Luis Uribarri, el conegut presentador de televisió, presentador del Festival de Benidorm i altres gales. També se'n anuncia que el dijous 23, l'il·lusionista Franky, conegut mestre de l'il·lusionisme presentarà a Chic per primera vegada en un escenari el seu darrer show de materialització i desmaterialització del cos humà (¿?). Pot ser una veritable sorpresa aquest il·lusionista amb el seu show.

Trofeus per a les misses

Els trofeus per a les misses d'aquesta edició han estat cedits per les següents firmes comercials: Miss Nacional: Ricard; Miss Simpatia: Cosmètics Wella; Miss Fotogenia: Inter Marina; Miss Elegància: Joan Abras i Miss Chic: Perruqueria Josep.

Ens parlen de la decoració del local, que degut a ésser la primera vegada que es celebra en una discoteca, no han volgut canviar l'estructura «natural» i en el mateix escenari de Chic, adornat profundament amb flors de Flors Anna, serà el marc de les eleccions. Per últim comunicar-vos que a través de Ràdio Alt Empordà, es podrà seguir diàriament tots els actes en que prenguin part les misses, ja sigui al carrer o a l'interior de Chic. Tan sols ens queda acomiadar-nos, amb els millors desitjos per a la futura Miss Espanya que a partir de dissabte representarà al nostre país en els certamens internacionals. I que per primera vegada haurà estat elegida a la nostra comarca, a l'Alt Empordà.

Miss Madrid i Miss Castilla amb les seves dames d'honor



per Josep Maria Ortega

La taula

Us heu fixat que per qualsevol excusa ens posem al voltant d'una taula? D'una taula plena, s'enten. El que menys importa és de què, però que, almenys, no hi faltin els bons aliments.

La taula és el símbol gastronòmic per excel·lència, però és també, almenys per aquestes contrades, un llaç inequívoc de germanor. Repasseu sinó els motius que heu tingut, o han tingut els que us han convidat, per fer un bon àpat.

Però jo diria que el menjar és una qüestió a part, accidental. Tant li fa menjar llagosta com pa amb tomata, sempre que les dues coses siguin bones naturalment. On cal mirar-s'hi més és en el veure. Jo m'estimo més un bon porró amb vi de l'Empordà, però hi ha qui preferix la cervessa o qui es decanta cap al xampany. El que crec que no es pot admetre són els del ram de l'aigua. Amb aigua, encara que sigui de Maçanet, sembla que «l'amistat» no és tan «profunda» o millor, podríem dir que el vi «col·labora» intensament a unir els llaços entre els amics.

Davant d'aquesta necessitat imperiosa que tenim de tant en tant d'anar a fer un tiberi, no és d'estranyar que sorgeixin restaurants de tota mena per tal de cobrir qualsevol necessitat. Hotels de gran luxe al costat de barraques on s'hi fa carn a la brassa; menjadors cares al mar, o amb pinedes a la muntanya; i també d'especialitzats: truiteries, pizzerias, xinos...

De la bossa no cal parlar-ne. Quan un hom va a sopar amb aquestes condicions l'última cosa que sol mirar és la cartera.

Es podria parlar molt més d'aquests temes cosa que, ara me'n adono, ha fet, i molt millor que jo, altra gent. D'altra banda són les dues i...tant parlar de menjar m'ha fet venir gana, i me'n vaig a dinar. Si en voleu...?

Alfons Gumbau

Segura Palomares: «No és pecat ser de l'Espanyol»

Fa uns dies va estar a Roses Joan Segura Palomares, periodista d'esports prou conegut pels catalans i actualment cap de relacions públiques del C.D. Espanyol. Amb el senyor Segura Palomares hem mantingut la següent entrevista.

—L'Espanyol ha augmentat el número de socis, la raó d'això pot ser motivada pel canvi de directiva?

—Sempre que hi ha un canvi es produeix una expectativa i aleshores es produeix una mica de revulsiu. En efecte, evidentment el canvi ha tingut una influència en l'assumpte de soci.

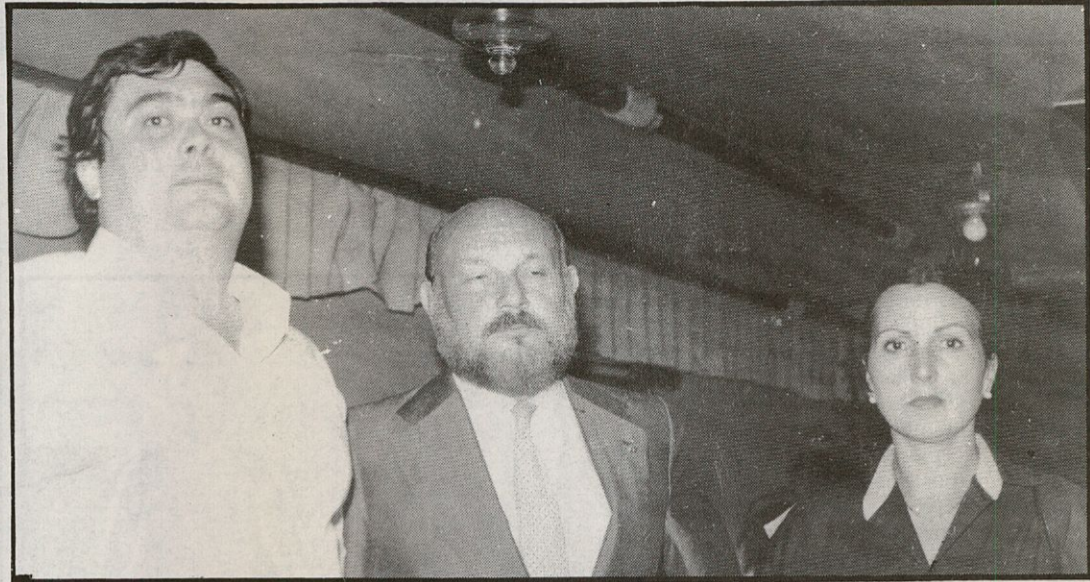
—Vostè que ha estat amb el senyor Meler en l'anterior junta i el coneix molt bé, quina ha estat la vertadera causa de no presentar-se de nou?

—Que estava cansat, cremat o que el seu treball particular el té absorbit. Un chic de cada cosa. El senyor Meler ha estat dotze anys al front de l'Espanyol i ha tingut grans encerts, entre els quals, que ha deixat l'Estadi del Sarrià per a que fos escenari d'aquests mundials que hem tingut, la qual cosa no hagués estat possible si no l'hagués desitjada ell. És un home que ha treballat molt per l'Espanyol, on ha tingut moltes alegries però també moltes decepcions, perquè al cap i a la fi no sempre les coses surten com un vol ni la gent ho agraeix com realment deu ser i a més estava molt pressionat per la família.

—Alguna pressió interna dins el Club?

—No, no. Només és una cosa personal d'ell.

—Passant a un altre tema. S'ha comentat que l'Espanyol tenia la idea de canviar el nom del Club per un altre més catala-



Madern i Segura Palomares (Foto Puèrtolas)

nista. Què hi ha de veritat sobre el particular?

—Jo crec que cada cosa al seu puesto. L'Espanyol és aquí. L'Espanyol va nèixer l'any 1900; el crearen gent d'aquí i gent d'aquí ho ha tirat endavant, i gent d'aquí són els que estan actualment, com estan a altres Clubs de Catalunya, no només en un altre Club, sinó en els altres Clubs de Catalunya. Quant al nom, jo crec, com va dir el president senyor Baró molt clar, les persones no s'han d'averonyir de la seva estirp, ni del seu cognom. Allò que han de fer és que el seu nom i cognom cada dia sigui més respectat. Canviar el nom seria fer desaparèixer el Club. L'Espanyol pot tenir més o menys, però està aquí.

—Aquest any l'Espanyol quines aspiracions té? Quedar quart o més endavant?

—L'altre dia em varen dir que potser patirem aquest any. Jo els hi vaig contestar, que potser patirem, però a partir d'aquest any serà diferent, perquè tenim un equip de jugadors de la nostra terra i les vegades que l'Espanyol ha tingut més grans èxits ha estat amb jugadors d'aquí, de casa; com Zamora, Bosch, Prat, Arcas, etc.

—L'Espanyol últimament està assistint a totes les fetes que tenen relació amb l'esport. Quina és la raó exacta? Potenciar les penyes? Treure el centralisme de Barcelona?

—Aquesta és la paraula exacta. A mi m'agradaria que el que vaig a dir ara no s'interpreti malament. En un moment en el qual no només a Espanya, sinó a tot el món es tendeix a descentralitzar, a anar vers aspectes

autònoms, en tot els ordres sorprén molt que s'estigui produint en el sentit esportiu, aquí a Catalunya, una centralització, potser més forta que mai al voltant d'una sola institució, la qual cosa jo respecto.

—El Trofeu Nostra Catalunya, és econòmicament rendible?

—No, econòmicament no, per a nosaltres ha representat una pèrdua de 800.000 pessetes, però no val la pena, perquè és una quantitat que no és per a espantar ningú.

—Quants socis necessitaria l'Espanyol per a no tenir dificultats econòmiques?

—Amb uns 1.800 o 1.900 socis que és el la xifra a la que anem en camí, jo crec que l'Espanyol sortiria endavant, la xifra tope seria d'uns 2.500 socis.

RETALLS DE LLENGUATGE

Cigarro i cigarret

En el cas d'avui, ens apartem del Diccionari General de Pompeu Fabra i ens quedem en el Diccionari Etimològic de Joan Coromines. Pompeu Fabra recull «cigar» i «cigarreta» per a designar, respectivament, el petit rotlle de fulles de tabac i el tabac envoltat de paper fi. Coromines, en canvi, diu: «Voto perquè s'abandonin les formes «cigar» i «cigarreta» usades quasi només per snobs i imitades innecessàriament del francès»

En què es basa Joan Coromines? Tot ve de la paraula castellana «cigarra» (en català cigala), de la qual deriven «cigarro» i «cigarrillo», per comparació amb el petit cos cilíndric i de color fosc de la cigala. Segons Coromines, aquesta és l'etimologia més convincent i l'única amb bona base crítica.

Com tots sabem, el tabac ve d'Amèrica. I del castellà d'Amèrica el mot va internacionalitzar-se, i també va passar al català cigarro i cigarret per a indicar, respectivament, el rotlle de fulles de tabac i el tabac trinxat envoltat de paper fi.

Joan Coromines cita un comentari de Moll, en què afirma: «Tothom diu cigarro, forma que s'avé millor amb el sistema fonètic català».

Sembla, doncs, que, seguint els estudis del filòleg Joan Coromines, estudis més recents que els de Pompeu Fabra, podem emprar correctament cigarro i cigarret. Però, Compte!, donant a cada mot el seu vertader significat: una cosa és fumar cigarros i altra fumar cigarrets.

L.I.P.

Alfabetització d'adults

(Redacció).—A partir del quatre d'octubre «Càrites» organitzarà en la Parroquia del Bon Pastor unes classes d'alfabetització d'adults, per tal de donar facilitats a tots aquells que vulguin adquirir uns coneixements que en el seu dia no pogueren obtenir. Les inscripcions poden fer-se a la parroquia del Bon Pastor, a partir del 27 de setembre de dilluns a dijous i de vuit a nou del vespre. El telèfon és el 50.48.13.

Solució dels errors pàg. 2



"XAPÓ"

Salvador Torres

A LA UNIVERSITAT D'ESTIU "MENEZES Y DELAYO", ES VEU QUE EL TEMA L.O.A.P.A. VA ESSER TRACTAT PER ELS "TURISTES" D'ENGUANY.... "XAPÓ" PER TOT HOM.

PERÒ VICENS, ES QUE HA D'ESSER AIXÍS, QUI LA FÀ, L'HA DE TRACTAR.

